



## MITTEILUNGSBLATT UND AMTSBLATT

für den Markt Laaber und die Gemeinden Brunn und Deuerling

### Auszug aus der Sitzung des Marktgemeinderates Laaber vom 18.03.2013

Bereits in der Januar-Sitzung beschäftigte sich das Gremium mit der Errichtung einer Photovoltaikanlage auf Grundstücken entlang der Autobahn A3 bei Endfeld. Heute nun stellte die Vorstandsvorsitzende der Betreiberfirma bisher realisierte Projekte und Eckdaten der im Marktbereich ins Auge gefassten Anlage den Damen und Herren des Marktgemeinderates vor. So beträgt die bebaubare Größe 5,4 ha, es werden dadurch 1.808,9 t CO<sub>2</sub> pro Jahr vermieden und rund 796 Haushalte mit dem erzeugten Strom versorgt. Nach kurzer Aussprache fasste man mehrheitlich den Beschluss, dass der rechtsgültige Flächennutzungsplan des Marktes Laaber im Bereich Endfeld abzuändern ist. Die dort bisher als landwirtschaftliche Fläche dargestellten Grundstücke sollen als „Sondergebiet (Photovoltaik)“ ausgewiesen werden.

Im nächsten Tagesordnungspunkt hat der Marktgemeinderat Laaber den Bedarf für 24 neue Krippenplätze (zur Einrichtung einer weiteren Kinderkrippe im Markt Laaber) anerkannt. Grundlage hierfür war eine Bedarfserhebung vom August 2012. Diese Bedarfsanerkennung durch die Gemeinde ist in Hinblick auf die Errichtung von zwei Krippengruppen im alten Kindergarten St. Josef erforderlich.

Danach erteilte das Gremium acht eingereichten Bauanträgen das gemeindliche Einvernehmen. Sie wurden in der Zwischenzeit an das Landratsamt Regensburg zur Genehmigung weitergeleitet.

Die Vorstandschaft der Freiwilligen Feuerwehr Großsetzenberg hat den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in Großsetzenberg beantragt. Die Arbeiten hierfür würden von der Dorfgemeinschaft unentgeltlich durchgeführt werden, auf die Kommune kämen somit nur die Kosten für das benötigte Material zu. Der erste Bürgermeister warb auf Grund der schlechten Bausubstanz des Gebäudes und fehlender Heizmöglichkeit des Gebäudes für die Zustimmung zu diesem Antrag. Dankbar zeigten sich er und die Mitglieder des Marktrates, die sich in der Aussprache dazu meldeten, für die erheblichen Eigenleistungen, welche den Bau kostengünstig realisieren ließen. Sodann wurde dem Antrag einstimmig entsprochen.

Am 22. November 2012 fand die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2011 statt. Dazu gab nun der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses seinen Bericht mit den festgestellten Überschreitungen der Haushaltsstellen ab. Nach Erledigung der vorgebrachten Anmerkungen durch den ersten Bürgermeister genehmigte der Marktgemeinderat die festgestellten Überschreitungen der Haushaltsansätze und die dort getätigten Ausgaben, welche nicht durch Beschlüsse abgedeckt sind, nachträglich und sprach die Entlastung für den ersten Bürgermeister und die Verwaltung aus.

In der anschließenden nichtöffentlichen Sitzung vergab dann der Marktrat die Arbeiten für die Kanalisation der Orte Schaggenhofen und Endfeld sowie den Kanalanschluss für das Sportheim Laaber und THW-Heim Laaber an die Firma Weber, aus Wald - Siegenstein, zum Preis von ca. 1.200.000 Euro. Der Auftrag für die Lieferung der Maschinenteknik für die in diesem Zusammenhang zu errichtenden Pumpstationen ging an das Unternehmen Oekermann aus Bielefeld zum Preis von ca. 77.000 Euro.

## Auszug aus der Sitzung des Gemeinderates Deuerling vom 09.04.2013

Zu Beginn der Sitzung stimmte der Gemeinderat Deuerling einem Bauantrag wegen Teilabbruch einer Lagerhalle und Neubau eines Einfamilienwohnhauses in Deuerling, Am Kalvarienberg sowie dem Antrag auf eine „isolierte Befreiung“ von den Festsetzungen des Bebauungsplans wegen Neubau eines Carports einstimmig zu.

Die Stadt Hemau teilte mit, dass der Bebauungsplan Hemau „Nord-West“ im Bereich Nürnberger Straße 44 in ein Sondergebiet Einzelhandel abgeändert werden soll. Da Belange der Gemeinde Deuerling nicht betroffen sind, konnte dem Vorhaben zugestimmt werden.

Zur Betriebskostenförderung der Kinderkrippe St. Markus wurde grundlegend festgestellt, dass im vergangenen Jahr ein Plus von ca. 10.000 Euro erwirtschaftet wurde und in diesem Jahr ein Defizit von ca. 20.000 Euro entstanden ist. Der Gemeinderat Deuerling nahm daher die Betriebskostenabrechnung 2011/2012 zur Kenntnis und bat jedoch um Aufklärung, warum von einem Jahr auf das Andere ein Defizit von insgesamt 30.000 Euro entstehen kann.

Bezüglich des Ausbaus eines Glasfasernetzes im Landkreis Regensburg erläuterte Bürgermeister Wich-Fähndrich, dass der geschätzte Anschlusspreis pro Anschlussstelle bei ca. 45.000 Euro liegen wird. Das Vorhaben in der Gemeinde Deuerling wird mit 50 Prozent bezuschusst. Insgesamt benötigt die Gemeinde Deuerling vier Kontaktstellen, was nach Abzug des Zuschusses eine Eigenbeteiligung von ca. 90.000 Euro ergibt. 2. Bürgermeister Eichhammer gab zu bedenken, dass es sich bei den 45.000 Euro pro Anschluss um eine Kostenschätzung handelt und sich dieser Betrag durch den Ausstieg anderer Gemeinden auch erhöhen kann. Gemeinderat Hiebsch führte noch aus, dass nach einem Schreiben der Bundesnetzagentur eine neue Technik in Kupferleitung bis 100 MB möglich erscheint. Der Gemeinderat Deuerling beschloss daher, sich an dem gemeinsamen Projekt auf Landkreisebene mit einem Preis von 45.000 Euro pro Anschlussstelle vorbehaltlich einer maximalen Erhöhung von 20 Prozent der Kosten bzw. Angebot neuer Technologien zu beteiligen.

Am 17.02.2013 fand in einer Dienstversammlung die Neuwahl des ersten Kommandanten und des stellvertretenden Kommandanten der FF Deuerling statt. Zum ersten Kommandant wurde Herbert Gaßner und zum stellvertretenden Kommandant Markus Schmidt gewählt. Die Gemeinde Deuerling bestätigte die Wahl der beiden Gewählten und stimmt ihr unter dem Vorbehalt zu, dass beide noch den erfolgreichen Besuch des Lehrgangs „Leiter einer Feuerwehr“ nachweisen müssen.

Anschließend gab der Vorsitzende einige Termine und Einladungen bekannt. Ebenso wies er auf den 7. Fotowettbewerb unter dem Motto „Moderne Oberpfalz“ hin, bei dem das Regionalmagazin Oberpfalz die besten Fotos für den Oberpfalz-Kalender 2014 sucht.

Zum Digitalfunk bemerkte Bürgermeister Wich-Fähndrich, dass endlich mit der Umsetzung zu rechnen sei. Hierzu erläuterte Gemeinderat Hiebsch, dass in den Jahren 2014 bzw. 2015 mit einem Probetrieb begonnen werden soll und erinnerte daran, dass hier enorme Kosten auf die Gemeinde zukommen werden. Hierzu ergänzte Bürgermeister Wich-Fähndrich, dass von staatlicher Seite eine Förderung von 80 Prozent versprochen wurde.

Gemeinderat Kurt Neuberger brachte vor, dass der Parkplatz am Friedhof in Deuerling dringend repariert werden muss, da der Untergrund hier sehr matschig ist. Diese Reparatur sollte vorrangig vorgesehen werden, wobei der Abfluss zur unteren Einfahrt miteingeschlossen werden muss.

Gemeinderat Lautenschlager erinnerte an die Erstellung einer Fischtreppe.

Gemeinderätin Fink war der Meinung, dass man unbedingt eine Initiative ergreifen muss, um der Verschmutzung der Straßen durch Hundekot vorzubeugen.

Gemeinderat Eichhammer stellte fest, dass zu viele verwilderte Grundstücke im Gemeindegebiet vorhanden sind. Daher wird er einen Satzungsvorschlag entwerfen, der in einer der nächsten Sitzungen besprochen werden soll.

Anschließend fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

## Auszug aus der Sitzung des Gemeinderates Brunn vom 11.04.2013

Zu Beginn der Sitzung wurde einer Bauvoranfrage wegen Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage und Carport das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

Der Vorsitzende erläuterte kurz die Betriebskostenabrechnung 2011 / 2012 vom Kindergarten St. Marien in Eglsee. Die Einnahmen ergeben einen Gesamtbetrag von 157.613,22 €. Dem stehen gegenüber Ausgaben in Höhe von 181.038,24 €. Dies ergibt ein Defizit von 23.425,02 €. Der Gemeindeanteil beträgt 80 Prozent, das sind 18.740,02 €.

Der Vorsitzende berichtete, dass das Landratsamt Regensburg den Haushalt 2013 rechtlich gewürdigt hat. Die Pro-Kopf-Verschuldung der Gemeinde wird somit zum Ablauf des Haushaltsjahres auf 546,77 € angesetzt und liegt nunmehr unter dem Landesdurchschnitt der Gemeinden vergleichbarer Größenklasse. Die Anhebung der Hebesätze für die Realsteuern wird als finanzpolitisch geboten ausdrücklich begrüßt. Mit dieser Beurteilung durch das Landratsamt kann die Gemeinde sehr zufrieden sein.

Wegen dem weiteren Ausbau eines Glasfasernetzes in der Gemeinde Brunn wurde diskutiert, ob man sich dem Landkreis beim Ausbau anschließen soll oder die Gemeinde Brunn den Ausbau selbst durchführen lässt. Der Grund liegt in der Tatsache, dass alle sechs Telekom Kabelverzweiger in den Ortschaften Pettenhof, Frauenberg, Eglsee und Münchsried mit Leerrohren angesteuert werden und die Verlegung des Glasfaserkabels mit weniger Aufwand durchzuführen ist. Deshalb wird der Teilnahme am gemeinsamen Projekt zum Ausbau eines Glasfasernetzes im Landkreis Regensburg eine Absage erteilt. Nicht zuletzt befürchtet der Gemeinderat auch, dass die Gemeinde Brunn wegen der geringen Einwohnerzahl bei der Realisierung eher am Ende erschlossen wird und weitere Jahre verlieren würde. Die Gemeinde führt den weiteren Ausbau des Glasfasernetzes selbst durch und hat mit den ersten von 19 Verfahrensschritten schon begonnen. Ziel ist es, das Zuschuß-Verfahren in diesem Jahr abzuschließen.

Wegen der Auflösung des gemeindefreien Gebietes „Pielenhofener Wald r.d. Naab“ wurde vom Vorsitzenden folgendes erläutert:

- Das Gebiet südlich des Weges mit Fl.Nr. 3/2 Gemarkung Pielenhofener Wald r.d. Naab, einschließlich des Weges wird dem Markt Nittendorf zugeteilt.
- Die Fläche zwischen den Wegen mit der Fl.Nr. 3/2 bzw. 6/2 Gemarkung Pielenhofener Wald r.d. Naab sowie die Fläche des Weges werden dem Markt Laaber zugeteilt.
- Die Fläche nördlich der Linie die von der östlichen Flurstücksgrenze des Flurstücks Nr. 704/2 der Gemarkung Brunn nach Osten verläuft, wird in die Gemeinde Duggendorf eingegliedert.
- Die restliche Fläche des gemeindefreien Gebietes „Pielenhofener Wald r.d. Naab“ wird in die Gemeinde Brunn eingegliedert.
- Die ebenfalls angrenzende Gemeinde Pielenhofen hat keinen Antrag zur Eingliederung gestellt.

Im Gegenzug übernimmt die Gemeinde Brunn die Baulast für zusätzliche 250 Meter Gemeindeverbindungsstraße bis zur Staatsstraße in Pielenhofen. Das Ziel dieser Eingliederungsmaßnahme ist, den Staatsforst als gemeindefreies Gebiet in die Planungshoheiten der einzelnen Gemeinden zu bringen.

Bürgermeister Karl Söllner gab folgende Termine bekannt:

- 19.04.2013, 20.00 Uhr ist Generalversammlung TSV Brunn mit Neuwahlen im Gasthaus Plank
- Des Weiteren nimmt der TSV Brunn am 20.04.2013 bei der Aktion „Der Landkreis Regensburg räumt auf“ teil. Treffpunkt um 14.30 Uhr beim Sportheim in Brunn.

Der Vorsitzende wies darauf hin, dass es in Frauenberg drei Parkbuchten gibt, die nur geschottert sind. Dies sind die zwei Parkbuchten neben dem Pfarrhof und die Dritte ist am Frauenberger Weiher. Diese sollten entweder asphaltiert oder gepflastert werden. Nach kurzer Diskussion einigte man sich darauf, dass die drei Parkbuchten asphaltiert werden.

Es wurde angeregt, dass am neuangelegten Parkplatz beim Friedhof in Frauenberg zwei Masten mit Straßenbeleuchtung aufgestellt werden sollen.

Außerdem war man der Meinung, dass man vom Anwesen Kammerl-Eibl in Richtung Standort Glascontainer ebenfalls eine Beleuchtung anbringen sollte.

Bei der Dorferneuerung in Brunn läuft momentan die Ausschreibung über die Neugestaltung des Feuerweihers. Diese Ausschreibung wird in den nächsten 2 Wochen abgeschlossen werden.

Die Schlaglöcher in der Eiselberger Straße werden von den Gemeindearbeitern mit Schotter aufgefüllt. Das Kriegerdenkmal soll restauriert werden. Dazu wird der Soldaten- und Kriegerverein in den nächsten Tagen das Denkmal reinigen. Danach wird die weitere Vorgehensweise besprochen.

Anschließend fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

## Standesamtliche Nachrichten

### Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:

Den Ehegatten Birgit und Lucas Riesinger, Endorf, wurde ein Sohn Noah geboren.

### Wir gratulieren zur Eheschließung:

Frau Diana Murer und Herrn Stefan Seeböck, Laaber  
Frau Helga Braun und Herrn Jens-Uwe Klein, Deuerling

### Den Angehörigen nachstehender Verstorbenen sprechen wir unsere Anteilnahme aus:

Karola Staudigl, Deuerling  
Margarete Stanglmeier, Eglsee  
Dora Weingartner, Laaber  
Margareta Schmid, Brunn  
Antonette Bleicher, Laaber  
Gerhard Winter, Waldetzenberg  
Anna Guppenberger, Waldetzenberg  
Klaus-Dieter Holtz, Bergstetten

Von den übrigen Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen wurden keine Einverständniserklärungen zur Veröffentlichung abgegeben bzw. liegen nicht vor.

Standesamt Laaber

---

## Auskunfts- und Übermittlungssperre bei Alters- oder Ehejubiläen

Einige Altersjubilare haben schon seit längerer Zeit eine Auskunfts- und Übermittlungssperre bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber beantragt. Diese besagt, dass für den Fall eines Alters- oder Ehejubiläums (Geburtstag oder goldene Hochzeit) eine Mitteilung über dieses Jubiläum nicht weitergegeben werden darf (Art. 32 Abs. 2 - Meldegesetz), weder an die Pfarrämter, Presse und dgl.. Auch die Bürgermeister erfahren in diesem Fall nichts von den Jubiläen.

Da in letzter Zeit häufig beanstandet wurde, dass die Bürgermeister bei einem Jubiläum nicht zum Gratulieren kamen und sich im Nachhinein herausgestellt hat, dass der oder die Jubilar/in ja schon seit Jahren eine Übermittlungssperre hat, würde in diesem Fall ein kurzer Anruf im Rathaus genügen um dies abzuklären.

### **Der Markt Laaber gratuliert**

zum 65. und 70. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 75., 80., 85., 90., 95. und 100. Geburtstag mit einem Gratulationsbesuch,  
ab dem 90. Geburtstag jährlich mit einer Glückwunschkarte,  
zum 50., 60., 65. und 70-jährigen Ehejubiläum mit einem Gratulationsbesuch.

### **Die Gemeinde Deuerling gratuliert**

zum 65. und 70. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 75., 80., 85., 90., 91., 92. usw. Geburtstag mit einem Gratulationsbesuch,  
zum 25. und 55-jährigen Ehejubiläum mit einer Glückwunschkarte,  
zum 50., 60., 65. und 70-jährigen Ehejubiläum mit einem Gratulationsbesuch.

### **Die Gemeinde Brunn gratuliert**

zum 65. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 70., 75., 80., 85., 90., 91., 92., usw. Geburtstag mit einem Gratulationsbesuch,  
zum 81., 82., 83., 84. und 86., 87., 88., 89. Geburtstag mit einer Glückwunschkarte,  
zum 25. und 55-jährigen Ehejubiläum mit einer Glückwunschkarte,  
zum 50., 60., 65. und 70-jährigen Ehejubiläum mit einem Gratulationsbesuch.

## Bekanntmachung

### 3. Änderung des Flächennutzungsplanes des Marktes Laaber sowie Vorhabenbezogener Bebauungs- und Grünordnungsplan zur Errichtung einer Photovoltaikanlage an der Autobahn bei Endlfeld „SO Solarpark Endlfeld“ frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Marktgemeinderat Laaber hat in seinen Sitzungen vom 18.03.2013 und 15.04.2013 auf Antrag der Bos.ten AG, Regensburg, die 3. Änderung des Flächennutzungsplanes des Marktes Laaber im Bereich des Ortsteiles Endlfeld (an der Kreisstraße) sowie die Einleitung eines Verfahrens für einen Vorhabenbezogenen Bebauungs- und Grünordnungsplan zur Errichtung einer Photovoltaikanlage an der Autobahn bei Endlfeld auf den Grundstücken Fl.Nrn. 1031, 1032, 1034, 1512 Teilfläche, und 1516 der Gemarkung Großbetzenberg gemäß § 2 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) und § 12 Absatz 2 BauGB beschlossen.

Die bisherige landwirtschaftliche Fläche soll in ein SO-Gebiet (Photovoltaik) umgewidmet werden.

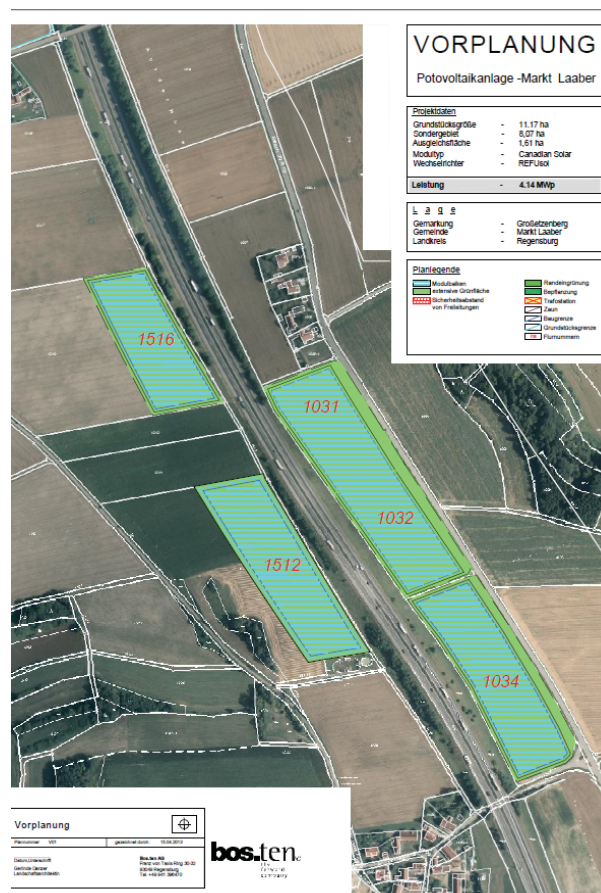
Zur Verdeutlichung des betroffenen Bereiches fügen wir hier einen Kartenausschnitt ein.

Gelegenheit zur Erörterung im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Absatz 1 Baugesetzbuch zum Vorentwurf der Bos.ten AG, Regensburg, in der Fassung vom 15.04.2013 besteht in der Zeit vom

**02.05.2013 bis einschließlich 31.05.2013**

während der allgemeinen Geschäftsstunden im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Zimmer 1.7, wo der Entwurfsplan zur Einsichtnahme aufliegt.

Im Rahmen dieser Auslegung besteht die Möglichkeit zur Erörterung der bestehenden Planung und Äußerung.



Laaber, den 24.04.2013  
Markt Laaber  
gez. Hogger,  
1. Bürgermeister

## Bekanntmachung

### 2. Änderung des Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplan des Marktes Laaber

Mit Bescheid vom 18.04.2013, Az. S 41-6100 02/13 F – Zo. hat das Landratsamt Regensburg die 2. Änderung des Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplan des Marktes Laaber für den Bereich Sondergebiet Verbrauchermarkt genehmigt. Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 6 Absatz 5 des Baugesetzbuches (BauGB) ortsüblich bekanntgemacht. Mit dieser Bekanntmachung wird die Änderung des Flächennutzungsplanes wirksam. Jedermann kann den Flächennutzungsplan und die Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung im Flächennutzungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, während der allgemeinen Dienststunden im Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Zimmer 1. 7, einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. nach § 214 Abs. Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplanes schriftlich gegenüber dem Markt Laaber geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Laaber, den 24.04.2013

Markt Laaber

gez. Hogger, 1. Bürgermeister

## Bekanntmachung

### Vorhabenbezogener Bebauungsplan mit Gründungsplan Sondergebiet Verbrauchermarkt

Der Markt Laaber hat mit Beschluß vom 18.03.2013 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit Grünordnungsplan für das Sondergebiet „Verbrauchermarkt“ als Satzung beschlossen. Dieser Beschluß wird hiermit gemäß § 12 i.V.m. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der vorhabenbezogene Bebauungsplan in Kraft.

Jedermann kann den vorhabenbezogenen Bebauungsplan einschließlich Begründung, den Vorhaben- und Erschließungsplan einschließlich die Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem vorhabenbezogenen Bebauungsplan bzw. Vorhaben- und Erschließungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, während der allgemeinen Dienststunden im Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Zimmer 1. 7, einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber dem Markt Laaber geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Laaber, den 24.04.2013

Markt Laaber

gez. Hogger, 1. Bürgermeister

Stadt/Gemeinde/Markt

Markt Laaber  
Gemeinde Brunn  
Gemeinde Deuerling

Verwaltungsgemeinschaft

Laaber

## Bekanntmachung über die öffentliche Auflegung der Vorschlagsliste

Wahl der Schöffinnen und Schöffen der/des Stadt/  
Gemeinde/Marktes

Laaber, Brunn, Deuerling

für die Amtszeit vom 1.1.2014 bis 31.12.2018

in den Schöffengerichten des Amtsgerichts

Regensburg

und den Strafkammern des Landgerichts

Regensburg

Der Gemeinde-/Marktgemeinde-/Stadtrat hat in der Sitzung am  den Beschluss über die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen für das oben genannte Landgericht bzw. Amtsgericht gefasst.

Die Liste liegt gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit

von

bis

in/im

Ort der Auflegung, Anschrift, ggf. Bezeichnung des Gebäudes, Zimmernummer

Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber, Zi. 06

Beschluss Laaber: 15.04.2013, Beschluss Brunn 11.04.2013, Beschluss Deuerling 09.04.2013

während der allgemeinen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsicht auf.

Gegen die Vorschlagsliste kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche, bis zum , nach Schluss der Auflegung schriftlich oder persönlich zu Protokoll

bei

Ort der Auflegung, Anschrift, ggf. Bezeichnung des Gebäudes, Zimmernummer

Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber, Zi. 06

Einspruch mit der Begründung erhoben werden, dass in die Liste Personen aufgenommen wurden, die nach §§ 32 bis 34 GVG (Text s. Anhang) bzw. nach Abschnitt II Nrn. 2 bis 5 der Schöffenbekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums der Justiz und für Verbraucherschutz und des Inneren vom 7. November 2012 (JMBl. S. 127) nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Ort, Datum

Laaber, 24.04.2013

gez. Hogger, Gemeinschaftsvorsitzender

Unterschrift

\*Die Auflegung muss eine Woche lang erfolgen. Eine Verlängerung der Frist findet nur statt, wenn deren Ende auf einen Samstag, Sonntag oder allgemeinen Feiertag fällt.

### Impressum:

Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber.

Das Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber erscheint monatlich und wird allen Haushaltungen kostenlos zugestellt.

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Telefon 0 94 98 / 94 01 13

Druck: Scheck Druck GmbH & Co. KG, Hemau, Telefon 09491/9536-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Für die Verwaltungsgemeinschaft Laaber der jeweilige Gemeinschaftsvorsitzende oder dessen Stellvertreter.

Für die Mitgliedsgemeinden Markt Laaber, Gemeinde Brunn, Gemeinde Deuerling, deren jeweiliger Bürgermeister.

Für die Schulverbände Laaber und Deuerling deren jeweiliger Schulverbandsvorsitzender.

Verantwortlich für den sonstigen (nichtamtlichen) Teil ist der Gemeinschaftsvorsitzende.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind außer Verantwortung der Verwaltungsgemeinschaft.

Für die Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die jeweils von der Verwaltungsgemeinschaft Laaber festgesetzten Preise.

Für nicht ausgelieferte Exemplare infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse können keine Erstattungen vorgenommen werden.

Weitgehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## **41-642/1-10-2012-014 Fe**

Vollzug der Wassergesetze;

Antrag auf Entnahme und Zutageförderung von Grundwasser für die Brunnen I und II auf den Fl.Nrn. 1288 u. 1287/1 der Gemarkung See im Gewinnungsgebiet Pexmühle durch den Zweckverband Laber-Naab, Grillenweg 6, 93176 Beratzhausen

### **Bekanntmachung**

Das Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. beabsichtigt dem Zweckverband Laber-Naab Gruppe, Grillenweg 6, 93176 Beratzhausen eine Bewilligung nach §§ 10, 14 WHG (Wasserhaushaltsgesetz) für die Entnahme und Zutageförderung von Grundwasser für die Brunnen I und II auf den Fl.Nrn. 1288 u. 1287/1 der Gemarkung See zu erteilen.

Die betroffenen Grundstücke können den beiliegenden Unterlagen entnommen werden.

Dies wird mit dem Hinweis bekanntgemacht:

1. Pläne und Beilagen, aus denen Art und Umfang des Unternehmens zu ersehen sind, liegen während der Zeit vom 26.04.2013 bis einschließlich 27.05.2013 in der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Zimmer Nr. 1.7 zur Einsichtnahme aus.
2. Einwendungen gegen das Unternehmen sind bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum 11.06.2013 schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber oder beim Landratsamt Neumarkt i.d.OPf., Nürnberger Straße 1, 92318 Neumarkt zu erheben.
3. Personen, die Einwendungen erhoben haben, können von einem stattfindenden Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden und die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.
4. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.
5. Mit Ablauf der Einwendungsfrist (vgl. Nr. 2) sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.
6. Aufwendungen, die durch Einsichtnahme in den Plan, durch Erhebung von Einwendungen und durch Teilnahme am Erörterungstermin entstehen, werden nicht erstattet.

### **Umweltverträglichkeitsprüfung**

Zur Feststellung gemäß § 3 a Satz 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP), ob dieses Vorhaben umweltverträglichkeitsprüfungspflichtig ist, hat das Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. eine allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls vorgenommen (§ 3 c Satz 1, § 3 Abs. 1 Satz 1 UVP i.V.m. Anlage 1 Nummer 13.3.2 zum UVP).

Die Prüfung hat ergeben, dass keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist.

Die Übereinstimmung des Vorhabens mit dem materiellen Umweltrecht wird unbeschadet dessen im Rahmen des Erlaubnisverfahrens geprüft.

Laaber, den 24.04.2013

Verwaltungsgemeinschaft Laaber  
gez. Hogger  
1. Bürgermeister und  
Gemeinschaftsvorsitzender



## BEKANNTMACHUNG

### der Haushaltssatzung der Gemeinde Brunn für das Jahr 2013

Die Gemeinde Brunn hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2013 beschlossen. Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2013 in Kraft.

Die Haushaltssatzung liegt während des ganzen Jahres in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstr. 9, 93164 Laaber (Zimmer 1.1) zur Einsicht innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereit (§ 4 BekV).

Gleichzeitig liegt auch der Haushaltsplan gemäß Art. 65 Abs. 3 GO zur Einsichtnahme auf.

Das Landratsamt Regensburg hat den Haushalt mit Schreiben vom 22.03.2013, S 12-027.13-He., rechtsaufsichtlich gewürdigt.

Die Haushaltssatzung enthält keine nach Art. 67 und 71 GO genehmigungspflichtigen Teile.

Laaber, den 24.04.2013

Gemeinde Brunn

gez.  
Söllner  
1. Bürgermeister

### Haushaltssatzung der Gemeinde Brunn Landkreis Regensburg für das Haushaltsjahr 2013

Auf Grund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erlässt die Gemeinde folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen u Ausgaben mit 1.669.210 € und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen u Ausgaben mit 628.160 € ab.

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 320
  - b) für die Grundstücke (B) 320
2. Gewerbesteuer 320

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 278.000 € festgesetzt.

#### § 6

Die Haushaltsstellen 1300.50000, 1300.52000, 1300.55000 und 1300.56000 sind gegenseitig deckungsfähig.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2013 in Kraft.

Laaber, den 24.04.2013

gez.  
Söllner  
1. Bürgermeister

### Der Jugendbeauftragte des Marktes Laaber informiert:

#### Rock am Kirchplatz (Bürgerfest)

Aus beruflichen Gründen können dieses Jahr „Echt Übel“ nicht am Bürgerfest auftreten. Deshalb steht nochmals die Spielzeit 20:15 - 21:45 Uhr zur Bewerbung offen. Interessierte Bands bitte mit kurzer Beschreibung bei mir unter unten stehender Adresse bis spätestens 10.05.2013 bewerben.

#### Sommerferienprogramm 2013

Auch im Jahr 2013 sollen die Sommerferien wieder mit einem tollen Programm für Kinder und Jugendliche belebt werden. Vereine und Personen, die am Ferienprogramm mitwirken und dieses gestalten wollen, mögen sich ab jetzt bitte bei mir oder der VG Laaber melden.

Martin Rödl – Jugendbeauftragter Markt  
Laaber – E-Mail: martinroedl1@web.de

**NACHFOLGER/IN ALS  
JUGENDBEAUFTRAGTE/R GESUCHT!**

## **BEKANNTMACHUNG**

### **Verbandssatzung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Hohenschambacher Gruppe**

Der Zweckverband zur Wasserversorgung der Hohenschambacher Gruppe erlässt aufgrund von Art. 44 Abs. 1 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 20.06.1994 (GVBL S. 555) zuletzt geändert durch Gesetz vom 11.12.2012 (GVBL S.619) folgende Neufassung seiner Verbandssatzung

#### **I. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN**

##### **§ 1 Rechtsstellung**

- (1) Der Zweckverband führt den Namen „Zweckverband zur Wasserversorgung der Hohenschambacher Gruppe“. Er ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts.
- (2) Der Zweckverband hat seinen Sitz in Hohenschambach.

##### **§ 2 Verbandsmitglieder**

- (1) Verbandsmitglieder sind die Gemeinden: Stadt Hemau, Markt Laaber und Markt Painten.
- (2) Der räumliche Wirkungsbereich des Zweckverbandes umfasst:
  - a) von der Stadt Hemau die Gemeindeteile Eiersdorf, Grafenöd, Haag, Hohenschambach, Klafpenberg, Kochenthal, Laufenthal, Neuhäusl, Pfüring, Pittmannsdorf, Schacha, Schneckenhof, Thonhausen, Wangsaß, Wollmannsdorf (alle Landkreis Regensburg).
  - b) vom Markt Laaber die Gemeindeteile Berghof, Eselburg, Großetzenberg, Kleinetzenberg, Lindenhof, Schallerwöhr, Schafbruckmühle, Schernried (alle Landkreis Regensburg).
  - c) vom Markt Painten die Gemeindeteile Berg, Netzstall, Mantlach, Streithäusl, Wasenhütte, Buchenhöhe, sowie Painten mit Ausnahme der Häuser: Kelheimer Str. 35a und 37, Meisenweg 1 und 2, Schwalbenweg Hs-Nr.1, 1a und 3, sowie der Anwesen an der Brandhofstraße ab Hs-Nr. 2 rechts und ab Hs-Nr. 7 links (alle Landkreis Kelheim).
- (3) Andere Gemeinden können dem Zweckverband beitreten.

##### **§ 3 Aufgaben und Befugnisse des Zweckverbandes**

- (1) Der Zweckverband hat die Aufgabe, eine gemeinsame Wasserversorgungsanlage für die Verbandsmitglieder zu errichten, zu betreiben, zu unterhalten, im Bedarfsfalle zu erweitern, zu erneuern und zu verbessern und bereits vorhandene Ortsnetze zu übernehmen. Er versorgt die Endverbraucher mit Trink- und Betriebswasser entsprechend den jeweils geltenden Rechtsvorschriften und den anerkannten Regeln der Technik.
- (2) Das Unternehmen ist gemeinnützig im Sinne der §§ 51 ff. der Abgabenordnung.
- (3) Auf den Zweckverband finden die für Gemeinden geltenden Vorschriften entsprechend Anwendung, soweit nicht das Gesetz über kommunale Zusammenarbeit oder diese Satzung etwas anderes vorschreiben.
- (4) Der Zweckverband hat das Recht, an Stelle der Verbandsmitglieder Satzungen und Verordnungen für das übertragene Aufgabengebiet zu erlassen.
- (5) Der Zweckverband übernimmt das Ablesen der Wasserzähler. Er überwacht und sichert auch die Versorgungsanlagen.
- (6) Der Zweckverband hält die für den Feuerschutz eingebauten Anlagenteile gebrauchsfähig, lediglich die Eisfreihaltung und die Aufrechterhaltung des ordnungsgemäßen Zuganges zu den Einrichtungen ist Aufgabe der Verbandsmitglieder.

#### **II VERFASSUNG UND VERWALTUNG**

##### **§ 4 Verbandsorgane**

Organe des Zweckverbandes sind

1. die Verbandsversammlung
2. der Verbandsvorsitzende

##### **§ 5 Rechtsstellung des Verbandsvorsitzenden und der Verbandsräte**

- (1) Der Verbandsvorsitzende und die übrigen Mitglieder der Verbandsversammlung (Verbandsräte) sind ehrenamtlich tätig.
- (2) Die Entschädigung für die ehrenamtliche Tätigkeit des Verbandsvorsitzenden, des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden und der Verbandsräte setzt die Verbandsversammlung in einer Entschädigungssatzung fest.

##### **§ 6 Zusammensetzung der Verbandsversammlung**

- (1) Die Verbandsversammlung besteht aus dem Verbandsvorsitzenden und den übrigen Verbandsräten.
- (2) Jedes Verbandsmitglied kann so viele Verbandsräte in die Verbandsversammlung entsenden, als ihm Stimmen in der Verbandsversammlung zustehen (§ 6 Abs. 3).
- (3) Die Zahl der Vertreter, die ein Verbandsmitglied in die Verbandsversammlung entsendet, richtet sich nach der in seinem Gebiet abgenommenen jährlichen Wassermenge, wobei je angefangene 12.000 m<sup>3</sup> das Recht ergeben, einen weiteren Vertreter in die Verbandsversammlung zu entsenden. Jedes Verbandsmitglied entsendet mindestens einen Verbandsrat. Die Berechnung wird alle 6 Jahre zur konstituierenden Sitzung der Verbandsversammlung nach dem Durchschnitt der vergangenen 3 Jahre neu vorgenommen.
- (4) Jeder Verbandsrat hat einen Stellvertreter für den Fall seiner Verhinderung; Verbandsräte können nicht Stellvertreter sein. Die Verbandsräte und ihre Stellvertreter sind von den Verbandsmitgliedern dem Verbandsvorsitzenden - ist ein solcher noch nicht gewählt, der Aufsichtsbehörde - schriftlich zu benennen. Beamte und leitende oder hauptberufliche Arbeitnehmer des Zweckverbandes können nicht Mitglieder der Verbandsversammlung sein.
- (5) Für Verbandsräte, die kraft ihres Amtes der Verbandsversammlung angehören, endet das Amt als Verbandsrat mit dem Ende ihres kommunalen Wahlamts; entsprechendes gilt für ihre Stellvertreter. Die anderen Verbandsräte und ihre

Stellvertreter werden durch Beschluss der Vertretungsorgane der Verbandsmitglieder bestellt, und zwar für die Dauer der Wahlzeit der Vertretungsorgane, wenn Mitglieder dieser Organe bestellt werden, andernfalls für sechs Jahre. Die Bestellung nach Satz 2 kann durch Beschluss der Vertretungsorgane aus wichtigem Grund widerrufen werden; sie ist zu widerrufen, wenn ein Verbandsrat, der dem Vertretungsorgan eines Verbandsmitglieds angehört, vorzeitig aus dem Wahlamt oder der Vertretungskörperschaft ausscheidet. Die Verbandsräte und ihre Stellvertreter üben ihr Amt bis zum Amtsantritt der neuen Verbandsräte weiter aus.

#### **§ 7 Einberufung der Verbandsversammlung**

- (1) Die Verbandsversammlung tritt auf schriftliche Einladung des Verbandsvorsitzenden zusammen. Die Einladung muss Tagungszeit und -ort und die Beratungsgegenstände angeben und den Verbandsräten spätestens eine Woche vor Sitzungsbeginn zugehen. In dringenden Fällen kann der Verbandsvorsitzende die Frist bis auf vierundzwanzig Stunden abkürzen.
- (2) Die Verbandsversammlung ist jährlich mindestens einmal einzuberufen. Sie muss außerdem einberufen werden, wenn es ein Drittel der Verbandsräte oder die Aufsichtsbehörde beantragt; im Antrag sind die Beratungsgegenstände anzugeben.
- (3) Die Aufsichtsbehörde ist von der Sitzung zu unterrichten. Abs. 1 Sätze 2 und 3 gelten entsprechend.

#### **§ 8 Sitzungen der Verbandsversammlung**

- (1) Der Verbandsvorsitzende bereitet die Beratungsgegenstände der Verbandsversammlung vor. Er leitet die Sitzung und handhabt die Ordnung während der Sitzung.
- (2) Die Vertreter der Aufsichtsbehörde und der/die Geschäftsleiter/in haben das Recht, an den Sitzungen beratend teilzunehmen. Auf Antrag ist ihnen das Wort zu erteilen. Die Verbandsversammlung kann auch andere Personen hören.

#### **§ 9 Beschlüsse und Wahlen in der Verbandsversammlung**

- (1) Die Verbandsversammlung ist beschlussfähig, wenn sämtliche Verbandsräte ordnungsgemäß geladen sind und die Mehrheit der Verbandsräte anwesend und stimmberechtigt ist. Über andere als in der Einladung angegebene Beratungsgegenstände darf nur dann Beschluss gefasst werden, wenn die Angelegenheit dringlich ist und die Verbandsversammlung der Behandlung mehrheitlich zustimmt oder wenn alle Verbandsräte erschienen sind und keiner der Beschlussfassung widerspricht.
- (2) Wird die Verbandsversammlung wegen Beschlussunfähigkeit, die nicht auf der persönlichen Beteiligung der Mehrheit der Verbandsräte beruht, innerhalb von vier Wochen zum zweiten Mal zur Verhandlung über denselben Gegenstand einberufen, so ist sie ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlussfähig; auf diese Folge ist in der zweiten Ladung ausdrücklich hinzuweisen.
- (3) Soweit das Gesetz über die kommunale Zusammenarbeit oder diese Verbandssatzung nicht etwas anderes vorschreiben, werden die Beschlüsse der Verbandsversammlung mit einfacher Mehrheit der Abstimmenden gefasst; es wird offen abgestimmt. Bei Stimmengleichheit ist der Antrag abgelehnt. Kein Verbandsrat darf sich der Stimme enthalten.
- (4) Bei Wahlen gelten die Absätze 1 bis 2 entsprechend; die Vorschriften über die persönliche Beteiligung finden keine Anwendung. Es wird geheim abgestimmt. Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhält. Wird die Mehrheit im ersten Wahlgang nicht erreicht, so findet Stichwahl unter den beiden Bewerbern mit den höchsten Stimmenzahlen statt. Bei Stimmengleichheit in der Stichwahl entscheidet das Los. Haben im ersten Wahlgang drei oder mehr Bewerber die gleiche Anzahl Stimmen erhalten, so entscheidet das Los, welche Bewerber in die Stichwahl kommen. Hat ein Bewerber die höchste, zwei oder mehr Bewerber die gleiche nächsthöhere Stimmenzahl erhalten, so entscheidet das Los, wer von diesen in die Stichwahl mit dem Bewerber mit der höchsten Stimmenzahl kommt.
- (5) Die Beschlüsse und Wahlergebnisse sind unter Angabe von Tag und Ort der Sitzung, der Namen der anwesenden Verbandsräte, der behandelten Gegenstände und der Abstimmungsergebnisse (Stimmenverhältnis) in ein Beschlussbuch einzutragen und von dem Verbandsvorsitzenden und dem/der Schriftführer/in zu unterzeichnen. Als Schriftführer/in kann eine Dienstkraft des Zweckverbandes oder eines Verbandsmitglieds, soweit dieses zustimmt, zugezogen werden. Verbandsräte, die einem Beschluss nicht zugestimmt haben, können bis zum Schluss der Sitzung verlangen, dass das in der Niederschrift vermerkt wird. Abschriften der Niederschrift sind unverzüglich den Verbandsmitgliedern und der Aufsichtsbehörde zu übermitteln.

#### **§ 10 Zuständigkeit der Verbandsversammlung**

- (1) Die Verbandsversammlung ist ausschließlich zuständig für
  1. die Entscheidung über die Errichtung und die wesentliche Erweiterung der den Verbandsaufgaben dienenden Einrichtungen;
  2. die Aufnahme von Verbandsmitgliedern;
  3. die Beschlussfassung über den Erlass, die Änderung oder die Aufhebung von Satzungen und Verordnungen;
  4. die Beschlussfassung über die Haushaltssatzung, die Nachtragshaushaltssatzungen und die Aufnahme von zusätzlichen Krediten während der vorläufigen Haushaltsführung;
  5. die Beschlussfassung über den Stellenplan für die Dienstkräfte und den Finanzplan;
  6. die Beschlussfassung über erhebliche überplanmäßige und außerplanmäßige Ausgaben und sonstige Maßnahmen, durch die im Haushaltsplan nicht vorgesehene Verbindlichkeiten des Verbandes entstehen können;

7. die Aufnahme von Krediten, die Inanspruchnahme von Verpflichtungsermächtigungen und die Durchführung sonstiger Maßnahmen, die der rechtsaufsichtlichen Genehmigung bedürfen;
  8. die Feststellung der Jahresrechnung und die Entlastung;
  9. die Wahl des Verbandsvorsitzenden und seiner Stellvertreter, und die Festsetzung von Entschädigungen;
  10. den Erlass, die Änderung oder die Aufhebung der Geschäftsordnung für die Verbandsversammlung;
  11. den Erlass, die Änderung oder die Aufhebung der Dienstordnung;
  12. die Beschlussfassung über die Änderung der Verbandssatzung, die Auflösung des Zweckverbandes und die Bestellung von Abwicklern.
- (2) Die Verbandsversammlung beschließt ferner über die anderen ihr im Gesetz über die kommunale Zusammenarbeit zugewiesenen Gegenstände, soweit nicht der Verbandsvorsitzende zuständig ist, sowie über alle wichtigen und grundlegenden Angelegenheiten des Zweckverbandes. Sie ist insbesondere zuständig für die Beschlussfassung über
1. den Erwerb, die Belastung und die Veräußerung von Grundstücken;
  2. den Abschluss von Rechtsgeschäften aller Art, die für den Zweckverband Verpflichtungen in Höhe von mehr als 6.000 € mit sich bringen;
  3. die organisatorische Änderung von Verbandseinrichtungen;
  4. Festsetzung der Bedingungen beim Austritt eines Mitglieds;
  5. die Einstellung und Entlassung des/der Geschäftsleiter/in sowie die Gestaltung des Dienstvertrages.

#### **§ 11 Wahl des Verbandsvorsitzenden**

- (1) Der Verbandsvorsitzende und sein Stellvertreter werden von der Verbandsversammlung aus ihrer Mitte gewählt.
- (2) Der Verbandsvorsitzende und sein Stellvertreter werden auf die Dauer von sechs Jahren, sind sie Inhaber eines kommunalen Wahlamts eines Verbandsmitgliedes, auf die Dauer dieses Amtes gewählt. Sie üben ihr Amt nach Ablauf der Zeit, für die sie gewählt sind, bis zum Amtsantritt ihrer Nachfolger weiter aus.

#### **§ 12 Zuständigkeit des Verbandsvorsitzenden**

- (1) Der Verbandsvorsitzende vertritt den Zweckverband nach außen.
- (2) Der Verbandsvorsitzende vollzieht die Beschlüsse der Verbandsversammlung und erledigt in eigener Zuständigkeit alle Angelegenheiten, die nach der Gemeindeordnung kraft Gesetzes dem ersten Bürgermeister zukommen. Er erfüllt die ihm im Gesetz über die kommunale Zusammenarbeit zugewiesenen weiteren Aufgaben.
- (3) Durch besonderen Beschluss der Verbandsversammlung können dem Verbandsvorsitzenden unbeschadet des § 10 Abs. 1 weitere Angelegenheiten zur selbständigen Erledigung übertragen werden.
- (4) Der Verbandsvorsitzende kann einzelne seiner Befugnisse seinen Stellvertretern und laufende Verwaltungsangelegenheiten Dienstkräften des Zweckverbandes oder mit Zustimmung eines Verbandsmitgliedes dessen Dienstkräften übertragen.
- (5) Erklärungen, durch die der Zweckverband verpflichtet werden soll, bedürfen der Schriftform. Das gilt nicht für ständig wiederkehrende Geschäfte des täglichen Lebens, die finanziell von unerheblicher Bedeutung sind.

#### **§ 13 Dienstkräfte des Zweckverbandes**

- (1) Die Verbandsversammlung bestellt eine/n Geschäftsführer/in. Sie kann ihm/ihr durch Beschluss Zuständigkeiten des Verbandsvorsitzenden nach § 12 Abs. 2 übertragen. Durch gesonderten Beschluss kann sie ihm ferner unbeschadet des § 10 Abs. 1 weitere Angelegenheiten zur selbständigen Erledigung übertragen.

### **III. WIRTSCHAFTS- UND HAUSHALTSFÜHRUNG**

#### **§ 14 Anzuwendende Vorschriften**

- (1) Für die Wirtschafts- und Haushaltsführung des Zweckverbandes gelten die Vorschriften für Gemeinden entsprechend, soweit nicht das Gesetz über die kommunale Zusammenarbeit etwas anderes bestimmt.

#### **§ 15 Haushaltssatzung**

- (1) Der Entwurf der Haushaltssatzung ist den Verbandsmitgliedern spätestens vier Wochen vor der Beschlussfassung in der Verbandsversammlung zu übermitteln.
- (2) Die Haushaltssatzung wird, wenn rechtsaufsichtliche Genehmigungen erforderlich sind, nach Erteilung der Genehmigungen, sonst vier Wochen nach der Vorlage an die Aufsichtsbehörde nach § 20 Abs. 1 amtlich bekannt gemacht, sofern nicht die Aufsichtsbehörde die Satzung beanstandet.

#### **§ 16 Deckung des Finanzbedarfs**

- (1) Der Zweckverband erhebt von den Wasserabnehmern Gebühren und Beiträge nach den Vorschriften des Kommunalabgabenrechts.
- (2) Der durch Gebühren, Beiträge und sonstige Einnahmen nicht gedeckte Finanzbedarf für die Errichtung, Erweiterung, Erneuerung, Verbesserung und den Betrieb der Wasserversorgungsanlage wird auf die Verbandsmitglieder umgelegt (Investitions- und Betriebskostenumlagen). Umlegungsschlüssel ist das Verhältnis der im vorletzten Jahr im Gebiet der einzelnen Verbandsmitglieder abgenommenen Wassermengen.

#### **§ 17 Festsetzung und Zahlung der Umlagen**

- (1) Die Investitions- und die Betriebskostenumlage werden in der Haushaltssatzung für jedes Rechnungsjahr neu festgesetzt. Sie können nur während des Rechnungsjahres durch eine Nachtragshaushaltssatzung geändert werden.

- (2) Bei der Festsetzung der Investitions- und Betriebskostenumlage ist jeweils anzugeben:
  - a) die Höhe des anderweitig nicht gedeckten Finanzbedarfs (Umlagesoll);
  - b) die Gesamtzahl der im vorletzten Jahr abgenommenen Wassermenge (Bemessungsgrundlage);
  - c) der Umlagebetrag der auf je 100 m<sup>3</sup> abgenommener Wassermenge entfällt (Umlagesatz).
  - d) die Höhe des Umlagebetrages für jedes Verbandsmitglied.
- (3) Die Umlagebeträge sind den einzelnen Verbandsmitgliedern durch schriftlichen Bescheid mitzuteilen (Umlagebescheid).
- (4) Die Umlagen sind mit einem Viertel der Jahresbeträge, am 10. jedes dritten Quartalmonats fällig. Werden die Teilbeträge nicht rechtzeitig entrichtet, so können von den säumigen Verbandsmitgliedern Verzugszinsen bis zu 1. v.H. für den Monat gefordert werden.
- (5) Sind die Umlagen zu Beginn des Rechnungsjahres noch nicht festgesetzt, so kann der Zweckverband bis zur Festsetzung vorläufige vierteljährliche Teilbeträge in Höhe der im abgelaufenen Rechnungsjahr zuletzt fälligen Teilbeträge erheben. Nach Festsetzung der Umlage für das laufende Rechnungsjahr ist über die vorläufigen Zahlungen zum nächsten Fälligkeitszeitpunkt abzurechnen.

#### **§ 18 Kassenverwaltung**

- (1) Der/Die Kassenverwalter/in wird von der Verbandsversammlung bestellt.

#### **§ 19 Jahresrechnung, Prüfungswesen**

- (1) Der Verbandsvorsitzende legt die Jahresrechnung der Verbandsversammlung innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres vor.
- (2) Die Jahresrechnung ist innerhalb von 12 Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres von einem Prüfungsausschuss örtlich zu prüfen. Der Prüfungsausschuss ist aus der Mitte der Verbandsversammlung zu bilden. Er besteht aus 3 Verbandsräten. Über die Sitzungen des Ausschusses sind Niederschriften zu fertigen.
- (3) Nach der örtlichen Prüfung wird die Jahresrechnung von der Verbandsversammlung festgestellt.

### **IV . SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

#### **§ 20 Öffentliche Bekanntmachungen**

- (1) Die Satzungen und Verordnungen des Zweckverbandes werden im Amtsblatt der Aufsichtsbehörde bekanntgemacht. Die Verbandsmitglieder weisen in der für die Bekanntmachung ihrer Satzungen vorgesehenen Form auf diese Bekanntmachung hin. Die Satzungen und Verordnungen können in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes eingesehen werden.
- (2) Sonstige öffentliche Bekanntmachungen des Zweckverbandes sind in der ortsüblichen Weise vorzunehmen. Die Aufsichtsbehörde kann darüber hinaus eine Veröffentlichung im Amtsblatt des Landkreises Regensburg anordnen.

#### **§ 21 Besondere Zuständigkeiten der Aufsichtsbehörde**

- (1) Die Aufsichtsbehörde kann die Verbandsversammlung auch einberufen, wenn der Vorsitzende und seine Stellvertreter verhindert sind und die Tagung der Verbandsversammlung unaufschiebbar ist.
- (2) Bei Streitigkeiten zwischen dem Zweckverband und den Verbandsmitgliedern, wenn sie sich gleichgeordnet gegenüberstehen, und bei Streitigkeiten der Mitglieder des Zweckverbandes untereinander aus dem Verbandsverhältnis ist die Aufsichtsbehörde zur Schlichtung anzurufen.

#### **§ 22 Auflösung**

- (1) Die Auflösung des Zweckverbandes bedarf einer Mehrheit von zwei Dritteln der satzungsmäßigen Stimmenzahl in der Verbandsversammlung und der Genehmigung der Aufsichtsbehörde. Die Auflösung ist wie diese Verbandssatzung bekanntzumachen.
- (2) Findet eine Abwicklung statt, so haben die beteiligten Gemeinden das Recht, die auf ihrem Gebiet gelegenen Gegenstände des Anlagevermögens zum geschätzten Zeitwert zu übernehmen. Im Übrigen ist das Vermögen nach Befriedigung der Gläubiger an die Verbandsmitglieder unter Anrechnung der übernommenen Gegenstände nach dem Verhältnis der von ihnen insgesamt entrichteten Investitionsumlagebeträge zu verteilen. Soweit das Vermögen die entrichteten Investitionsumlagebeträge übersteigt, darf es nur für steuerbegünstigte Zwecke verwendet werden.
- (3) Scheidet ein Verbandsmitglied aus dem Zweckverband aus, ohne dass dadurch der Zweckverband aufgelöst wird, so wird es mit dem Betrag abgefunden, den es bei der Auflösung erhalten würde, wenn der Zweckverband zum Zeitpunkt seines Ausscheidens aufgelöst werden würde. Das ausscheidende Verbandsmitglied hat das Recht, die auf seinem Gebiet gelegenen Gegenstände des Anlagevermögens unter Anrechnung auf seinen eventuellen Abfindungsanspruch zum geschätzten Zeitwert zu übernehmen. Der Abfindungsanspruch wird 3 Jahre nach dem Ausscheiden, spätestens im Fall der Auflösung des Zweckverbandes fällig. Die Beteiligten können für die Berechnung und Fälligkeit des Abfindungsanspruchs eine abweichende Regelung vereinbaren.

#### **§ 23 Inkrafttreten**

- (1) Diese Verbandssatzung tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Verbandssatzung vom 28.12.1990 mit den Änderungssatzungen vom 06.04.1995, 12.04.1999 und 10.04.2002 außer Kraft.

## Überprüfung der Standsicherheit der Grabmäler im Friedhof Laaber.

Der Friedhofsträger ist verpflichtet, aufgestellte Grabmäler in angemessenen Zeitabständen auf ihre Standfestigkeit hin zu überprüfen. An diese Überwachungspflicht werden im Interesse der Friedhofsbesucher hohe Anforderungen gestellt. Sie darf sich nicht darauf beschränken, festzustellen, ob Grabmäler noch geradestehen oder sich neigen oder andere erkennbare Mängel im Gefüge aufweisen. Vielmehr müssen Grabmäler durch kräftiges Anfassen oder auf andere geeignete Weise untersucht werden, ob sie feststehen oder sich im Gefüge gelockert haben. Notwendig ist also die sogenannte Rüttelprobe. Denn gerade während des Übergangs vom Winter zum Frühling, mit seinem häufigen Wechsel von Frosttagen und Tauwetter, werden die Grabsteine besonders beansprucht, so daß eine Lockerung ihrer Standfestigkeit, insbesondere in dieser Jahreszeit, zu befürchten ist.

Stellt der Friedhofsträger bei Grabmälern fest, daß sie nicht mehr standsicher sind, so hat er im Interesse der Verkehrssicherheit notwendige Anordnungen zu erlassen. Er hat den Nutzungsberechtigten auf den gefährlichen Zustand des Grabmals hinzuweisen und ihn aufzufordern, für die Standsicherheit des Grabmales zu sorgen.

Kommt der Nutzungsberechtigte in angemessener Zeit der Aufforderung nicht nach, so kann der Friedhofsträger auf dessen Kosten, durch einen von ihm beauftragten Fachmann, die Standsicherheit des Grabsteins herstellen lassen.

Die diesjährige Überprüfung im Friedhof Laaber wird am

**29.04.2013, um 10.00 Uhr,**

vom Steinmetzmeister Meier aus Regensburg, durchgeführt. Es ist den Nutzungsberechtigten freigestellt, bei dieser Überprüfung anwesend zu sein.

gez. Hogger  
1. Bürgermeister

## Deutsche Rentenversicherung warnt vor Trickbetrügern am Telefon

02.04.2013

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern warnen vor Trickbetrügern:

Derzeit melden sich vermehrt Rentenempfänger bei der Deutschen Rentenversicherung und teilen mit, sie seien von angeblichen Mitarbeitern der Deutschen Rentenversicherung angerufen worden. Die Rentnerinnen und Rentner werden dabei unter anderem mit den Worten "Pfändung" und "fehlerhafte Berechnung" konfrontiert. Die Betrüger wollen damit vermutlich persönliche Bankdaten ermitteln oder die Rentenempfänger dazu bewegen, Geldbeträge auf ein Konto zu überweisen.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern weisen darauf hin, dass es sich bei diesen Anrufern nicht um Mitarbeiter der Deutschen Rentenversicherung handelt.

**Auf keinen Fall sollten Betroffene am Telefon persönliche Daten angeben oder aufgrund eines Anrufes Überweisungen vornehmen.**



Deutsche  
Rentenversicherung  
Bayern Süd

## Hundesteuerpflicht

Das Halten eines über 4 Monate alten Hundes im Gebiet des Marktes Laaber und der Gemeinden Brunn und Deuerling, unterliegt einer Jahresaufwandssteuer nach Maßgabe der gemeindlichen Hundesteuersatzungen.

Nachdem wiederholt festgestellt werden musste, dass Hundehalter (hierzu zählt auch, wer einen Hund in Pflege oder Verwahrung genommen hat) der **Anmeldepflicht** nicht nachgekommen sind, ergeht hiermit nochmals nachhaltig die Aufforderung, dieser Verpflichtung nachzukommen.

Wir kündigen gleichzeitig an, dass wir wieder verstärkt und gezielt Überprüfungen im gesamten Verwaltungsgemeinschaftsbereich durchführen werden. Gleichzeitig weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass die Zuwiderhandlung gegen die Anmeldepflicht eine **Abgabenverkürzung** darstellt, die nach den Bestimmungen des Kommunalabgabengesetzes mit **Geldbuße** belegt wird.

Um das **Bußgeldverfahren** zu vermeiden, wird jeder Hundehalter hiermit aufgefordert, seinen Hund bzw. seine Hunde im Rathaus Laaber anzumelden.

**Für bereits angemeldete Hunde gilt:**

**Bitte überweisen Sie Ihre Hundesteuer mit Angabe der Kundennummer nur auf das Konto der Realsteuerstelle Regensburg:**

**Kontonummer: 77 73**

**BLZ: 750 500 00**

**Sparkasse Regensburg**



Auskunft erteilen die Mitarbeiter der Kasse der VG Laaber, Zimmer 07, Tel. 09498/9401-16 oder 28.

## Sommerferienaktion des Kreisjugendamtes 2013

Die diesjährige Sommerferienaktion findet vom **05.08.2013 bis 09.08.2013** (ohne 07.08.) statt.

**Es können nur 9- bis 13-jährige Kinder aus dem Bereich der VG Laaber teilnehmen.**

Das Kreisjugendamt wird heuer wieder zwei Busse für die VG Laaber einsetzen. Der Teilnehmerbetrag beträgt je Kind **60 €**, für das zweite Kind **55 €**. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach dem SGB II (Bescheid muss im Original vorgelegt werden) können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. **Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.**

**Es werden folgende Ziele angefahren:**

**„Flederwisch mit Führung in Furth i. Wald“ – „Bayernpark“ –  
„Further Mare oder Palm Beach“ – „Tierpark in Nürnberg“**

Anmeldungen sind ab **Donnerstag, 02.05.2013 – ab 8.00 Uhr**  
im Rathaus Laaber, **Zimmer 03 und 04**, möglich.

### **BITTE BEACHTEN:**

Telefonische Anmeldungen, sowie Anmeldungen durch Nachbarn, Freunde oder Bekannte, können **nicht** entgegengenommen werden. **Anmeldung nur durch Erziehungsberechtigte.**

**Bürgerhilfe**



**Deuerling e.V.**

Postanschrift: Undorfer Straße 14, 93180 Deuerling

Bürgerhilfe- Telefon: 0 94 98/ 90 79 197

Mail: [buergerhilfe-deuerling@gmx.de](mailto:buergerhilfe-deuerling@gmx.de)

Internet: [www.buergerhilfe-deuerling.de](http://www.buergerhilfe-deuerling.de)

**Die Nachbarschaftshilfe ist Hilfe im Alltag und  
Entlastung der Familie:**

**Von den Deuerlingern für die Deuerlinger!**

Haben Sie Lust und ab und zu Zeit, sich als Helfer für die Deuerlinger zu engagieren? Wir freuen uns über jede neue Unterstützung! Melden Sie sich bei uns, wenn Sie helfen möchten oder Hilfe brauchen!

**Wir vermitteln:**

- Fahrten für nicht (mehr) mobile Deuerlinger zum Einkaufen, zu Arztbesuchen oder Unterstützung bei Behördengängen
- Besuchsdienst bei Senioren
- Kleine Gartenarbeiten
- Babysitter- Dienst
- Schülerhilfe

Die Helfer erhalten vom Hilfesuchenden einen Kostenbeitrag.

*Ihr Bürgerhilfe- Team Antje Fink, Marlies Fischer und Jutta Niederquell*



Die organisierte Nachbarschaftshilfe im Markt Laaber.  
Ich bin Nachbar e.V. ist ein gemeinnütziger und mildtätiger Verein.  
Machen Sie mit. Sprechen Sie uns an.

**Kontakt:** Nachbar-Telefon: 0151 53 23 14 61 oder 09498-1495, Ingrid Müßig  
**Nachbar-E-Mail:** [ichbinnachbar@web.de](mailto:ichbinnachbar@web.de)

Unsere Veranstaltungen im Mai:

\*\*\* **Neu: Tanztee-Nachmittag am Sonntag**, den 5. Mai 2013 von 15:00 bis ca. 17:00 Uhr \*\*\*  
im Cafe Schott in Laaber. Nostalgie und bunte Tanzmusik mit Schallplatten und CDs.  
Gerne können Sie Ihre Lieblingsschallplatten zum Auflegen mitbringen. Eintritt frei.  
Jeder herzlich willkommen.

Unser nächster **Handarbeitsnachmittag** - für jedermann- findet am 29.05.2013 um 15:00 Uhr im Cafe Schott in Laaber statt. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Susanne Pfisterer, Tel. 09498-572 oder Ingrid Müßig, Tel. 09498-1495. Ansonsten einfach vorbei schaun.

Im Namen der Vorstandschaft: Melanie Müßig, 1. Vorsitzende  
und Annemarie Krangemann, 2. Vorsitzende  
\*\*\*\*\*

---

### **An alle Gewerbetreibenden, Selbstständigen und Freiberufler der Verwaltungsgemeinschaft Laaber**

Sehr geehrte Gewerbetreibende, Selbstständige und Freiberufler der VG Laaber,

es besteht für Sie die Möglichkeit Ihr Unternehmen auf der Internetseite der Verwaltungsgemeinschaft Laaber unter der Rubrik Wirtschaft & Gewerbe eintragen zu lassen. Die Eintragung ist für Sie kostenfrei. Sie brauchen nur die folgenden Punkte ausfüllen und an die VG Laaber schicken.

\_\_\_\_\_  
Firmenname

\_\_\_\_\_  
Kategorie

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
Telefonnummer

\_\_\_\_\_  
Faxnummer

\_\_\_\_\_  
Email

\_\_\_\_\_  
Homepage

\_\_\_\_\_  
Ansprechpartner

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift

Falls vorhanden, bitte auch das Firmenlogo als JPEG-Bild per Mail senden, zur Einpflege auf die Firmen-Website.

Die Anmeldung für den Eintrag ins Internet ist folgendermaßen möglich:

- per Post an die VG Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber
- per Fax an die 09498-94 01-99
- per Einwurf in den Briefkasten beim Rathaus Laaber bzw. beim Mehrzweckgebäude Deuerling
- per Mail an [rosi.massen@vg-laaber.de](mailto:rosi.massen@vg-laaber.de)

Bei Fragen steht Ihnen Frau Maßen unter der Telefonnummer 09498/9401-13 gerne zur Verfügung.



## Aus dem Rathaus wird berichtet:

### Öffnungszeiten im Landratsamt Regensburg

Tel. 0941/40 09-0

Mo	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Di	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Mi	08.00 – 12.00 Uhr
Do	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr
Fr	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Kfz-Zulassungsstelle

Tel. 0941/40 09-390

Mo Di u. Mi	07.30 – 15.00 Uhr (durchgehend)
Do	07.30 – 17.00 Uhr (durchgehend)
Fr	07.30 – 11.30 Uhr

### Bevölkerungsstand am 30.06.2012

Markt Laaber	5.168 Einwohner
Gemeinde Deuerling	2.050 Einwohner
Gemeinde Brunn	1.454 Einwohner
VG Laaber	8.672 Einwohner

### E.ON Bayern

#### Allgemeine Servicenummern:

#### E.ON EnergieSpar-Sanierung:

Tel. 0941-28 00 32 55

(Mo - Do 07.30 Uhr - 16.00 Uhr, Fr 07.30 - 15.00 Uhr)

#### Baustrom und Hausanschluss von Strom und Erdgas, Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne und Gasleitungspläne:

Tel. 0941-28 00 33 11, Fax: 0941- 28 00 33 12

(Mo - Do 07.30 Uhr - 16.00 Uhr, Fr 07.30 - 15.00 Uhr)

#### Zähler und Messeinrichtungen:

Tel. 0941-28 00 33 77, Fax: 0941-28 00 33 78

(Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr)

#### Störungsnummer Strom:

Tel. 0941-28 00 33 66

(Die Störungsnummer ist von 0.00 Uhr - 24.00 Uhr erreichbar).

#### Störungsnummer Gas:

Tel. 0941-28 00 33 55

(Die Störungsnummer ist von 0.00 Uhr - 24.00 Uhr erreichbar).

### Ausfall von Straßenlampen

Es ist unser Bestreben, die Straßenbeleuchtungsanlagen immer funktionsfähig zu erhalten. Da es jedoch nicht möglich ist, diese laufend zu überwachen, bitten wir die Bevölkerung, den Ausfall von Straßenlampen sofort mündlich oder telefonisch bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber (Tel. 09498/9401-12) zu melden. Teilen Sie uns bitte auch die Lampen-Nr. mit, welche sich am Laterenmast befindet.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

### Sperrmüll – Müllablade-Station Haslbach

Nach wie vor können Bürger des Landkreises Regensburg bei der Müllumladestation Haslbach, Hofer Straße, Sperrmüll anliefern.

**Annahmezeiten: Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr und 12.45 – 16.00 Uhr.**

Anlieferungsformulare zur kostenlosen Anlieferung erhalten Sie im Rathaus, Zi. Nr. 07.

### Abfallwirtschaft

#### Entsorgung von Kühl- und Gefriergeräten

Kühlgeräte werden nach Voranmeldung bei der Firma **Meindl** Entsorgungsservice Lappersdorf von zu Hause abgeholt.

Tel.0941/83020-0 oder Online-Anmeldung über:

[www.meindl-entsorgung.de](http://www.meindl-entsorgung.de) oder [www.entsorgungsdaten.de](http://www.entsorgungsdaten.de)

### Die Entsorgungskalender 2013

(Termine: Mülltonne, Papiertonne, Altreifen, Umweltmobil usw.) für den Markt Laaber und die Gemeinden **Deuerling und Brunn** liegen in der VG Laaber auf. Sie können den Entsorgungskalender auch im Internet unter [www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de) einsehen.

### Öffnungszeiten der Kompostplätze für den Bereich der VG Laaber

#### Grünutlagerplatz Pollenried

##### Öffnungszeiten:

<b>Sommerzeit:</b>	Di	14.00 – 18.00 Uhr
	Sa	08.00 – 12.00 Uhr
<b>Winterzeit:</b>	Di	14.00 – 17.00 Uhr
	Sa	08.00 – 12.00 Uhr

##### Zusätzliche Öffnungszeit im Frühjahr:

###### März bis einschl. Mai:

Fr 15.00 – 18.00 Uhr

###### Zusätzliche Öffnungszeit im Herbst:

###### September bis einschl. Oktober:

Fr 15.00 – 18.00 Uhr

#### Kompostplatz Beratzhausen

##### Öffnungszeiten

Mi	14.00 – 17.00 Uhr
Sa	09.00 – 13.00 Uhr

#### Kompostplatz Hemau

##### Öffnungszeiten Sommerzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 19.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr

##### Öffnungszeiten Winterzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 16.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

Neben der Anlieferung von Grüngut, kann auch wieder hochwertiger, gesiebter Kompost zur Bodenverbesserung im Garten und holziges Abdeckmaterial erworben werden.

Nach telefonischer Absprache (0941/4009-363) kann auch ausnahmsweise unter bestimmten Voraussetzungen außerhalb der normalen Öffnungszeiten Grüngut angeliefert oder Kompost abgeholt werden.



### Pfarr- und Gemeindebücherei Deuerling

Am Kirchberg 14, 93180 Deuerling

(in der Grundschule)

#### Öffnungszeiten: ◀ ◀ ◀

**Dienstag: 18.00 - 19.00 Uhr**

**Donnerstag: 17.00 - 18.00 Uhr**

**Sonntag: 10.00 - 11.30 Uhr**

### Gemeindebücherei Laaber

#### Öffnungszeiten:

**Montag: 17.00 - 19.00 Uhr**

**Donnerstag: 09.00 - 11.00 Uhr**

## Bürgersprechstunde der Gemeinde Deuerling

**Jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr  
in der Grundschule Deuerling**

An den anderen Donnerstagen nur nach vorheriger  
telefonischer Anmeldung.

Tel. 09498/94 01-13 oder 94 01-0

gez. Helmut Wich-Fähndrich  
1. Bürgermeister

## ↘ Bitte beachten ↙

### Wertstoffhöfe Laaber, Deuerling u. Pollenried

Bauschutt und Grünabfälle können aus Kapazitätsgründen  
in den Wertstoffhöfen nur in kleinen Mengen angenommen  
werden. Größere Mengen Grünabfälle sind auf die vom  
Landkreis eingerichteten Kompostplätze zu fahren.

**Aus organisatorischen Gründen bitten wir zur Anliefe-  
rung so frühzeitig zu kommen, dass die Öffnungszeiten  
eingehalten werden können.**

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Laaber:

Mo	08.00 – 12.00 Uhr
Fr	13.00 – 17.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Deuerling:

Mi	15.00 – 18.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Nittendorf/Pollenried:

Di	14.00 – 18.00 Uhr
Fr	14.00 – 18.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

Sperrmüllmeldekarten sind auf den Wertstoffhöfen und im  
Rathaus Zi. Nr. 07 erhältlich.

## Hör- und Sprachtest für Kinder

Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedan-  
str. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige  
Kinder vorzustellen.

Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für  
Hörgeschädigte in Straubing durchgeführt. Durch ver-  
schiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört  
oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die  
Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

**Die Beratung ist kostenlos.**

**Pädagogisch-audiologischer Sprechtag: 06.06.2013**

## Öffnungszeiten im Rathaus Laaber

Montag bis Freitag	von	08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	von	13.00 – 18.00 Uhr

## Besuchen Sie uns im Internet:

[www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de)

Sie können den Veranstaltungskalender der  
VG Laaber auch im Internet einsehen.

## Kontaktdaten der VG Laaber

VG Laaber  
Jakobstraße 9  
93164 Laaber

Tel.: 09498/94 01-0 Fax: 09498/94 01-99

**NEU !!!Bitte beachten!!! NEU**  
**Neue E-Mail-Adresse ab sofort:**  
[vg.laaber@vg-laaber.de](mailto:vg.laaber@vg-laaber.de)

## Sprechstunde der Seniorenbeauftragten des Marktes Laaber

**Jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
im Rathaus Laaber, EG, Zi. 0.8 (Sozialraum)  
und  
jeden 2. Donnerstag im Monat  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
in Waldetzenberg, Buchenstraße 5.**

Tel. 09498/14 95

gez. Ingrid Müßig  
Seniorenbeauftragte des Marktes Laaber

## KoKi – Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg

Die KoKi-Stelle im Landratsamt berät, begleitet und unter-  
stützt werdende Eltern und Eltern mit Babys und Kleinkin-  
dern. Eltern können sich in allen Fragen und bei allen Prob-  
lemen an KoKi wenden.

Wir arbeiten in einem Netzwerk mit Beratungsstellen, Heb-  
ammen, Ärzten, Kliniken, Kindertageseinrichtungen, Ein-  
richtungen der Familienbildung und vielen weiteren.

Die Beratung ist kostenlos und vertraulich, auf Wunsch  
auch anonym.

### **KoKi –Netzwerk Frühe Kindheit – Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg**

Landratsamt,  
Altmühlstraße 1, 93059 Regensburg  
Tanja Frieser, Dipl.-Sozialpädagogin (FH),  
Tel.: 0941/ 4009-608  
E-mail: [koki@landratsamt-regensburg.de](mailto:koki@landratsamt-regensburg.de)

## Foliensammlung aus der Landwirtschaft 2013

Landkreis Regensburg - Abfallwirtschaft -  
und Bayerischer Bauernverband

Die **Meldekarten** für o.g. Foliensammlung liegen im  
Rathaus Laaber, Info-Ständer EG, zur Abholung be-  
reit.

**Rücksendung der ausgefüllten Karten** an die  
Fa. Meindl **bis spätestens 15.05.2013.**

**Rückantwort** der Fa. Meindl mit Angabe des geplan-  
ten Abholtermins am angegebenen Bereitstellungsort  
ab 03.06.2013.

**Durchführung der Sammlung** ab dem 17.06.2013  
für ca. 4 Wochen.

### AL-ANON Familiengruppen

Selbsthilfegruppen für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken [www.al-anon.de](http://www.al-anon.de)

### ALATEEN

Selbsthilfegruppen für Kinder von Alkoholkranken

[www.Alateen.de](http://www.Alateen.de)

AA-Anonyme Alkoholiker [www.anonyme-alkoholiker.de](http://www.anonyme-alkoholiker.de)

Treffen der AL-ANON Familiengruppe u. der Anonymen Alkoholiker, jeden Donnerstag in Hemau um 19.30 Uhr in der evang. Friedenskirche, an der Ecke Wittelsbacher Str./Dr. Martin Luther Str. (gr. u. kl. Gemeindesaal). ALATEEN, Info Tel. 09498/3159.

Ohne Al-Anon mit Al-Anon

Wenn Dein Leben durch das Trinken eines anderen beeinträchtigt wird...



... können wir Dir helfen, etwas dagegen zu tun



### Apotheken-Notdienst Mai 2013

27.04. – 03.05. Bernstein-Apotheke Nittendorf & Rathaus-Apotheke Velburg  
04.05. – 10.05. Hauser-Apotheke Beratzhausen  
11.05. – 17.05. Paracelsus-Apotheke Parsberg  
18.05. – 24.05. Markt-Apotheke Laaber & Marien-Apotheke Seubersdorf  
25.05. – 31.05. Marien-Apotheke Beratzhausen  
**Alle Angaben ohne Gewähr!!**

### Fundsachen:

Im Fundbüro des Rathauses, Zi. 04, wurden abgegeben:

1 braunes Schlüsselmäppchen mit 3 Schlüsseln, gefunden in der Bahnhofstraße in Deuerling.

**HINWEIS:** Die Fundsachen 2013 werden ab sofort auch auf der Website der VG Laaber unter [www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen](http://www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen) veröffentlicht.

### Informationsbroschüre Organspende

In der Informationsbroschüre der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung erfahren Sie alles über wichtige Fragen und Antworten zur Organspende. Die Broschüre enthält auch einen heraustrennbaren Organspendeausweis.

**Die Broschüre  
„Antworten auf wichtige Fragen“ –  
Kurzinformationen zu den wichtigsten  
Fragestellungen zur Organspende**

liegt im Rathaus Laaber, Zi. 05 und Zi. 06, kostenlos zur Abholung bereit.

### Neues von der VHS für den Landkreis Regensburg

#### **Die VHS-Außenstelle Laaber bietet im Mai 2013 folgende Kurse und Veranstaltungen an:**

- A120803, Laaber aus der Vogelperspektive, Beginn: 01.05.2013, 14:00 Uhr
- A610012, Mein Nähwochenende, Beginn: 04.05.2013, 10:00 Uhr
- A610017, Etui-Kleid - Workshop, Beginn: 11.05.2013, 10:00 Uhr, (2 x)

Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter

[www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de). Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail [info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de)



### *Gemeinschaftspraxis*



*Dres. Michael Geisler/Jeanette Mederer*

Marktplatz 7, 93164 Laaber  
Tel. 09498/8484, Fax 09498/904788  
[www.praxis-geisler-mederer.de](http://www.praxis-geisler-mederer.de)

### Praxisurlaub

**vom 13.05. bis 24.05.2013**

#### Vertretung:

Dres. Kroehling/Lunz, Laaber, Tel. 09498/94070  
Dres. Schuldes/Glaß, Deuerling, Tel. 09498/8570  
Dres. Schönhärl/Kroehling, Pielenhofen, Tel. 09409/86290  
- vom 13.05. bis 17.05.2013 -

### **Gemeinschaftspraxis**

*Dr. med. Claus Kroehling  
Dr. med. Jens-Claudio Lunz*

### Wir sind im Urlaub

**vom 27.05.2013 bis 07.06.2013**

#### Vertretung übernimmt:

Praxis Drs. Geisler/Mederer, Laaber, Tel. 09498/8484  
Praxis Drs. Schönhärl/Kroehling, Pielenhofen,  
Tel. 09409/86290 (vom 03.06.2013 bis 07.06.2013)  
Praxis Drs. Eibl/Wolf/Zankel, Beratzhausen  
Tel. 09493/1345

### Notfallmappe des Landkreises Regensburg

Jeder von uns kann ganz plötzlich – durch Krankheit oder Unfall – auf Hilfe angewiesen sein. Die Servicestelle für Senioren im Landkreis Regensburg hat für Sie deshalb eine Notfallmappe erstellt. Die Broschüre soll dazu beitragen, dass Sie selbst und Ihre Angehörigen auf einen Notfall besser vorbereitet sind.

**Die Notfallmappe ist im Rathaus Laaber, Zi. 05 und Zi. 06, kostenlos erhältlich.**



# Grundschule Deuerling informiert:

## Schwimmkurs der 3. Klassen

In der Woche vom 25. Februar bis 1. März nahmen die Schüler der 3. Klassen an einem Schwimmkurs im Hallenbad in Regensburg teil. Die Nichtschwimmergruppe machte erste Erfahrungen mit dem Wasser und einige Kinder konnten nach vier Tagen bereits die Schwimmhilfen ablegen.



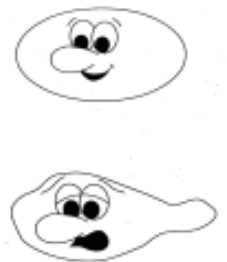
Die Schwimmergruppe lernte das Kraulen. Die Schüler waren mit großem Eifer bei der Sache und hatten zudem viel Spaß. In der letzten Stunde wagten sie sich sogar vom Dreimeterbrett.



Zum Abschluss des Schwimmkurses erhielt jedes Kind eine Medaille und eine Eintrittskarte ins Westbad.

# RückenFit für Grundschulkids

Bewegungs- und Haltungsförderung  
für den Schulalltag



Hast du schon mal was von kleinen Wesen gehört, die Bandschis heißen?  
Wusstest du, dass die Bandschis als Bandscheiben in deinem Körper wohnen?

Die Zahl der Erwachsenen mit Erkrankungen der Wirbelsäule und des Bewegungsapparates nimmt zu, auch der Prozentsatz der Kinder mit ernstzunehmenden Mängeln am Haltungsapparat hat sich erhöht.

Bei der Ursachensuche spielen auch schon bei Kindern der Bewegungsmangel, die enorm hohe Sitzbelastung und das nicht passende Sitzmobiliar eine wichtige Rolle.

Am letzten Schultag vor den Faschingsferien besuchte die Physiotherapeutin Marion Hack die einzelnen Klassen in der Grundschule. Sie erklärte den Kindern den Aufbau und die Aufgaben der Bandschis, die im Wirbelturm, umgeben von Muskeln, in ihren Körpern wohnen. Sie sensibilisierte die Schüler spielerisch und alltagsorientiert für Bandscheiben-freundliches Bewegungsverhalten.

Mit großem Eifer und viel Freude verwöhnten die Kinder ihre Bandschis mit abwechslungsreicher Bewegung, langem Bauch und aufrechtem Rücken.



# Der Elternbeirat der Mittelschule Laaber

bedankt sich recht herzlich für einen  
wunderbaren Tanzabschlussball



- bei der Tanzschule Wild für die Durchführung
- bei unserem Schulleiter Herrn Frammelsberger für seine Unterstützung und Geduld
- bei der Gaststätte Goss für die gute Bewirtung
- bei unserer Fotografin vom Fotostudio „CeciliaM1“ Svetlana Mitrovic
- bei unseren tollen SchülerInnen und Eltern

und vor allem bei unseren Sponsoren  
Blumen Nett, Nittendorf  
Blumen Wendl-Böhm, Laaber  
Blatt & Blüte, Hemau  
M-tours Live, Regensburg  
Fitnesspark Listl, Laaber  
Christine´s Haardesign, Waldetzenberg  
Sammüller Reisen, Pollenried  
Kletterwald Regensburg  
„Dein Reisebüro“, Laaber  
Klinger Schifffahrtsgesellschaft, Regensburg  
Shell Station, Pollenried  
Buchhandlung Bernsteinbuch, Nittendorf

Vielen lieben Dank!



# Jugendtreff Markt Laaber



Hier ein paar Einblicke in unsere Osterei-Färbeaktion ☺



Wir hoffen, ihr hattet trotz des schlechten Wetters erholsame und schöne Osterferien sowie schöne Feiertage!:)

Bis bald im Schülercafé! Bei Fragen, Wünschen und Anregungen könnt ihr uns auch gern kontaktieren. ☺ Wir freuen uns über sämtliche Rückmeldungen! Demnächst gibt es auch Flyer über unseren Jugendtreff mit unseren Kontaktdaten...

Viele Grüße, das Jugendtreff-Team, Daniela & Claudia



Daniela Weiß  
Diplom-Pädagogin



Claudia Bäumlér  
Diplom-Pädagogin

Und so könnt ihr uns erreichen:

Mi 14.30 - 17.30 Uhr

Jugendtreff Laaber

Am Kalvarienberg 2

Hauptschule Laaber im „Schülercafé“

93164 Laaber

[www.jut-laaber.de](http://www.jut-laaber.de)

[jugendtreff.laaber@gmx.de](mailto:jugendtreff.laaber@gmx.de)

Facebook: Jugendtreff Laaber

Tel.: 09498-9040500 (während der Öffnungszeiten)



# Vorankündigung zum 2. Lions Entenrennen



im Rahmen des Bürgerfestes in Laaber

Nach dem großartigem Erfolg des 1. Entenrennens beim letztjährigem Bürgerfest findet auch dieses Jahr wieder ein Rennen statt.

Schon seit Jahresbeginn trainieren die eifrigsten Rennenten unter teils widrigen Wetterbedingungen in **Flüssen, Pfützen und Badewannen.**

Neben den bekannten Teilnehmern des letzten Jahres bewerben sich mehr als 1000 neue Enten um eine Startlizenz.

**Also aufgepasst: 3000 Enten suchen Sponsoren. Mit 3€ pro Lizenz sind Sie auch beim Rennen 2013 dabei.**

Der Verkauf der Rennlizenzen startet ab Ende Juni. Spaß und Spannung für alle ist garantiert während die Gewinner wieder **hochwertige Preise erwarten.**

**Wir freuen uns auf Sie am Bürgerfest in Laaber**

Der Ertrag aus dem Entenrennen wird auch dieses Jahr wieder vollständig an bedürftige Organisationen im Gemeindegebiet Laaber gespendet.



## "Abteilung für Inklusionssport" beim SV Nittendorf

Auf der Jahreshauptversammlung des SV Nittendorf am 09.03.2013 wurde die Gründung einer "Abteilung für Inklusionssport" beantragt. Dieser Antrag wurde vom Vereinsvorstand und den Abteilungsgründern Kleiner Gabriele, Waha Reimund, Ferstl Bernhard, Haas Ludwig, Stahlich Silke, Dr. Mader Frederik, Fam. Häusler in die Realität umgesetzt. Der SV Nittendorf ist nun einer der wenigen, wenn nicht sogar der einzige Breitensportverein mit einer Inklusions-Abteilung. Der SV Nittendorf erfüllt die Grundvoraussetzungen zur Gründung einer "Erlebten Integrativen Sportschule" (EISs), die u.a. barrierefreie Sportstätten, ärztliche Versorgung und Rufbereitschaft während der Übungsleiterstunden, pädagogisch oder bewegungstherapeutisch ausgebildete EISs-Leitung und qualifizierte Übungsleiter vorsieht. Mit diesen Voraussetzungen kann der Verein auch Mitglied beim Behinderten Sportverband Bayern (BVS) werden.

Der SV Nittendorf ist bereits Mitglied bei Special Olympics und kooperiert bereits mit Vertretern des Markts Nittendorf, der AG Inklusion Regensburg, der Grundschule, den Kindergärten, dem Kinderhort und dem Jugendtreff „Planet Youth“.

Das Ziel des Vereins ist es, dass Kinder und Jugendliche mit und ohne Handicap gemeinsam Sport betreiben, um durch das gemeinsame Sporttreiben Vorurteile gegenüber Menschen mit einem Handicap erst gar nicht aufkommen zu lassen, bzw. Barrieren abzubauen. Unter dem Motto: "Leben ist Begegnung" bietet der Sport eine hervorragende Möglichkeit, Menschen mit und ohne Behinderung zusammenzubringen bei Sportarten wie Fußball, Judo oder Tanz, denn Inklusion bereichert alle Menschen gleichermaßen. Durch den gezielten Aufbau und Ausbau von integrativen Sportarten innerhalb des Vereins soll vielen Heranwachsenden mit einem Handicap und deren Angehörigen der Weg in den Verein geöffnet werden. Denn Sport fördert das Gefühl der Zugehörigkeit, fördert das Gemeinschaftsgefühl und soll den behinderten Sportlern eine neue Heimat außerhalb des eigenen Zuhauses eröffnen.

In der UN Charta über die Rechte der Menschen mit Behinderungen ist unter dem Begriff Inklusion festgeschrieben, dass Menschen mit und ohne Behinderung gleichwertig am gesellschaftlichen Leben teilnehmen und nicht ausgegrenzt werden dürfen. Der SV Nittendorf will seinen Beitrag leisten die Integration von Menschen mit Handicap mit den Mitteln des Sports und Vereinsaktivitäten weiter vorantreiben, Berührungsängste abbauen. Denn Berührungsängste, angestarrt oder nicht akzeptiert werden, kommen deshalb oft vor, weil man sich gegenseitig nicht kennen gelernt hat, wenig voneinander weiß, wenig miteinander zu tun hat, nicht miteinander kommuniziert.

Interessierte, die mehr Informationen erhalten wollen, können die Abteilungsleiter Gabi Kleiner, Tel. 0177/4944970, Reimund Waha , Tel. 0177/2708786 oder Ludwig Haas, Tel. 09404/ 961113 kontaktieren.

### **Annahmeschluss für das nächste Mitteilungsblatt** **- Maiausgabe -**

Bitte schicken, mailen oder faxen Sie Ihre Beiträge, Inserate, Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt und den Veranstaltungskalender usw.

**bis spätestens 15. Mai**

an die Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber  
oder geben Sie die Beiträge im Rathaus, Zimmer 03, ab.

**NEU!!! Bitte beachten!!! Neue E-Mail-Adresse ab sofort!!!**

**Mail direkt an: [rosi.massen@vg-laaber.de](mailto:rosi.massen@vg-laaber.de)**

Fax: 09498/94 01-99

Tel.: 09498/94 01-13



<b>FUNDSACHEN 2012 – im Rathaus Laaber, Zi. 04, abzuholen</b>		
<b>Datum</b>	<b>Fundgegenstand</b>	<b>Fundort</b>
20.01.2012	Skoda-Autoschlüssel mit 2 Bartschlüsseln	Bankett Schafbrückmühlberg Richt. Hemau
23.01.2012	1 gr. und 2 kl. Bartschlüssel an einem blau-weißen Chip	beim alten Gemeindehaus in Deuerling
25.01.2012	1 kl. Bartschlüssel mit Aufschrift „JuNie“ und „DFBM 139“	vor dem Pfarrhof Deuerling
27.01.2012	City-Roller mit weiß-gelben Rollen und Aufschrift „RACER“	Sebasti-Kapelle, Am Hofbau in Laaber
04.02.2012	1 schwarze Herren-Thermo-Winterjacke von Nike	beim Sportlerball in Laaber
04.02.2012	1 dunkelbraune Lederjacke von Angelo Litrico, Gr. M	beim Sportlerball in Laaber
04.02.2012	1 schwarze Thermojacke für Damen, Gr. 38	beim Sportlerball in Laaber
21.02.2012	Damen-Fahrrad, Centano/Creation, Farbe blau-schwarz	Arberstraße/Auf der Höh in Deuerling
05.03.2012	Opel-Autoschlüssel mit Hausschlüssel	Waldetzenberg
17.03.2012	1 Schlüssel mit grünem Überzug und 1 weiterer Schlüssel	unbekannt
23.03.2012	Nikon Spiegelreflexkamera	Pendlerparkplatz
27.03.2012	1 Lesebrille	Friedhof Laaber, Ausgang Schernrieder Str.
07.04.2012	1 Haus- und 1 Briefkastenschlüssel an einem Ring	Biergarten Trettenbach
16.04.2012	1 rosafarbene Uhr der Marke „NY“	Straßengraben Laaberer Str., Ortseinf. Brunn
07.05.2012	Funkfernbedienung und Abdeckung für Modellflieger	zwischen Schernried und Laaber
24.05.2012	grüne Sweatshirtjacke Gr. 28 u. Jack-Wolfskin Steppweste	Gem.-Praxis Schuldes/Glaß
27.06.2012	kl. Fahrradtasche mit Flickzeug und etwas Kleingeld	Wanderweg Papiermühle-Schafbrückmühle
25.06.2012	1 Schlüssel mit schwarzem Mäppchen	unbekannt
Anf. August	1 Armbanduhr mit Strass- und Glasperlen in Silber	Hinterzhoferer Kirta
01.08.2012	1 Herren-Fahrrad Hercules/Alu light	Laberbrücke bei Steinerbrückl
29.08.2012	1 Fahrrad der Marke Hercules, Farbe rot/blau	Zum Höglersee in Anger
Ende Sept.	1 beige Damen-Jacke, Gr. 22, Marke „MALVA“	Arztpraxis Dr. Kroehling/Dr. Lunz
02.10.2012	Schlüsselbund mit 8 div. Schlüssel und 1 Ford-Autoschlüssel	Pettenhof an der Kreuzung
08.10.2012	1 schwarzes Handy von Samsung	Bahnhof Laaber
18.10.2012	1 VW-Autoschlüssel	bei der Straße von Eglsee nach Brunn
18.10.2012	1 Holzarmband mit Marienbildern	Eingang Friedhof Laaber
Anf. Nov.	1 schwarze Strickjacke	Arztpraxis Geisler/Mederer
04.11.2012	1 Bartschlüssel mit Aufschrift „ABUS Security“	auf der Straße beim Kirchweg in Endorf
06.11.2012	1 zusammenklappbare Brille im Etui	am unteren Brunnen im Friedhof Laaber
17.11.2012	1 grüne Lesebrille im Etui	Veranstaltung Kulturherbst
23.12.2012	1 USB-Stick von AOK	Parkplatz Bahnhof Deuerling

# Veranstaltungskalender der Verwaltungsgemeinschaft Laaber

Datum/Uhrzeit	Ort/Lokalität	Veranstaltung/Veranstalter
Mo. 29.04.2013 - Fr. 12.07.2013	Treffpunkt um 18.30 Uhr bei der Schule Laaber	<b>Endlich fit werden - LAUF10!-Treff - Trainingsbeginn am 29.04. um Infos/Anm. E. Lindemann, Tel. 3153 - siehe Anzeige - TSG Laaber</b>
Mo. 29.04./06.05./13.05.13 20:00 - 22:00	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Töpfergruppe - immer montags, (nicht in den Ferien!) offen für alle Interessierte - bitte vorher anmelden, ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139</b>
Di. 30.04.2013 20:00	Laaber, Gasthaus Trettenbach, Nebenzimmer	<b>Jahreshauptversammlung</b> Kulturförderkreis Laaber e. V.
Mi. 01.05.2013	Anger	<b>Frühjahrswanderung</b> Schützenverein "Brüder vom Rauschtal" Anger
Mi. 01.05.2013	Weiheranlage Eisenhammer	<b>Anfischen und Hegefischen</b> Schafbruckmühler Fischer
Mi. 01.05.2013	Treffpunkt um 09.30 Uhr beim OGV-Haus	<b>Maiwanderung nach Rechberg</b> OGV Laaber
Mi. 01.05.2013 ab 10:00	Pfarrkirche/Jakobskeller/KiGa St. Josef - <b>siehe Pfarrbrief -</b>	<b>Pfarrfest - 10.00 Uhr Gottesdienst, ab 13.30 buntes Programm, Abschluss 18.00 Uhr - 1. Maiandacht</b> Pfarrei Laaber
Mi. 01.05.2013 - <b>Ersatztermin</b> 12:00 - 17:00	Hinterzhof <b>Ersatztermin bei sehr schlechter Wetterlage am 21.04.</b>	<b>"Tag der offenen Tür" und Gewerbeschau im Gewerbegebiet</b> Hinterzhof Markt Laaber, Werbedreieck, Netzwerkkreis
Mi. 01.05.2013 14:00 - 16:00	TP beim Getränkemarkt Eibl in Laaber (Fbg./Rbg. Str.)	<b>Laaber aus der Vogelperspektive - Eine Wanderung v. Spitalanger z. Gipfelkreuz a. d. Martinsberg – Erw. 8 €, Ki. 4 € vhs – Außenst. Laaber</b>
Mi. 01.05.2013 20:00	Gasthaus Plank Brunn	<b>Volksmusikabend</b> Verein für Kultur und Brauchtum Frauenberg
Do. 02.05.2013 20:00	Gasthaus Graßl Eglsee	<b>Sing-Sitzweil</b> Verein für Kultur und Brauchtum Frauenberg
Fr. 03.05.2013 18:00	Schützenheim	<b>Johann-Schießl-Gedächtnisschießen</b> SKK Frauenberg
Fr. 03.05.2013 18:45 - 20:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Akt-Zeichnen und Modellieren für Anfänger und Fortgeschrittene - Info/Anm. im ZAK</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Sa. 04.05.2013	Dorfplatz Pielenhofen	<b>10-jähriges Gründungsfest Ski &amp; Fun Pielenhofen - Infos bei Gebhart Rigo</b> Brunner SC 09 e.V.
Sa. 04.05.2013 10:00 - 14:00	Grundschule Laaber, EG Handarbeitsraum	<b>Kurs: "Mein Nähwochenende - Nähen in kreativer Atmosphäre mit Andrea Limmer – 20 € zuzügl. 3 € Verpfl. vhs - Außenstelle Laaber</b>
Sa. 04.05. und 11.05.2013 19:00	HADEMAR - Haus Laaber, Burgweg 6	<b>In 90 Minuten um die Welt. Unterhaltsame Musikgeschichten.</b> Eintritt: <b>Erw. 7 € u. Ki. 4 €</b> Hademar - Haus der Musik - Tel. 906950
Sa. 04.05.2013 19:00	Laaber Brauereigasthof Plank	<b>Stammtisch</b> Nachtfalken Eisenhammer
So. 05.05.2013 10:00	Berggaststätte Hillohe	<b>Monatsversammlung</b> SKRK Deuerling, Reservistenabteilung
So. 05.05. und 12.05.2013 15:00	HADEMAR - Haus Laaber, Burgweg 6	<b>In 90 Minuten um die Welt. Unterhaltsame Musikgeschichten</b> Eintritt: <b>Erw. 7€, Ki. 4 €</b> Hademar - Haus der Musik - Tel. 906950
So. 05.05.2013 15:00 - 17:00	Cafe Schott, Frauenberger Str. 4, Laaber	<b>Tanztee-Nachmittag - Eintritt frei! - siehe Anzeige - "Ich bin Nachbar im Markt Laaber e. V."</b>
So. 05.05.2013 19:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	<b>Liedertankstelle - Motto "Danken" - gemeinsam neue Lieder lernen</b> Pfarrei Laaber
Mo. 06.05.2013 19:00	Großetzenberg	<b>Flurprozession in Großetzenberg</b> Pfarrei Laaber
Mo. 06.05./13.05./27.05.13 20:00	Brauereigasthof Plank Saal Laaber - <b>siehe Anzeige -</b>	<b>Tanzkreis - Lust auf Bewegung zu zweit? - Perfekt Tanzen zum Spaß - immer montags, Infos Tel. 1494</b> Tanzclub Laaber
Di. 07.05.2013 18:30 - 19:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>QiGong-Gruppe, immer dienstags mit E. Göpfert - nicht in den Ferien!</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Di. 07.05.2013 19:00	Bergstetten	<b>Flurprozession in Bergstetten</b> Pfarrei Laaber
Mi. 08.05.2013 20:00	Deuerling Reithnerhaus	<b>Lesung mit Gedichten von Franz Knerr - es liest Elisabeth Pavlas</b> Freunde des alten Hauses Deuerling
Mi. 08.05.2013 ab 12:00	Laaber Gasthaus Trettenbach	<b>Schlachtschüsseessen - siehe Anzeige -</b> Gaststätte Trettenbach
Mi. 08.05.2013 18:30	Endorf/Laaber	<b>Flurprozession von Endorf nach Laaber</b> Pfarrei Laaber
Mi. 08.05.2013 19:00 - 22:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>"Nähe nährt!" - Wohltuende Berührung in Achtsamkeit m. Anna-Maria Mencke, 15 €, Info/Anm. 0941-40445 ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139</b>
Mi. 08.05.2013 19:00	Kirche St. Markus/ Markuszentrum	<b>Maiandacht, anschl. gemütliches Beisammensein</b> KDFB Waldetzenberg

Do. 09.05.2013 09:30	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	<b>Hl. Erstkommunion</b> Pfarrei Laaber
Do. 09.05.2013 14:00	OGV- Haus in Bergstetten	<b>Vatertagsfest</b> OGV Bergstetten-Hinterzhof
Do. 09.05.2013 14:00	Deuerling, Ortsteil Am Bach	<b>Bachfest</b> Jugendblaskapelle St. Martin, Deuerling
Do. 09.05.2013 19:00	Pfarrkirche Laaber	<b>Maiandacht mit Lichterprozession zur Grotte</b> KDFB Laaber
Fr. 10.05.2013 20:00	Laaber Brauereigasthof Plank	<b>Monatsversammlung - jeden 2. Freitag im Monat</b> SKK Laaber
Sa. 11.05.2013	Deuerling	<b>Wanderausfahrt zum Herzogstand (Tölzer Land) - Infos/Anm. b. Lisa Praller, Tel. 0171-7018627</b> TSV Deuerling und ASV Undorf
Sa. 11.05. und 18.05.2013 10:00 - 14:00	Grundschule Laaber, EG Handarbeitsraum	<b>Etui-Kleid-Workshop für Näherfahrene mit Andrea Limmer, 2 x, 39,50 € zuzügl. 3 € Verpfl./Kurstag</b> vhs - Außenstelle Laaber
Sa. 11.05.2013 14:00	TP um 14.00 Uhr bei der Raiffeisenbank Frauenberg	<b>Rollitreff - Ausflug zur Walhalla</b> Gemeinde Brunn
So. 12.05.2013	Abfahrt Marktplatz Laaber	<b>Muttertagskonzert -Operettenmelodien im Velodrom</b> <b>Anm. und Info E. Hogger Tel. 1791</b> KDFB Laaber
So. 12.05.2013 09:00	Cafe Schott, Frauenberger Str. 4, Laaber	<b>Muttertagsfrühstück</b> Cafe Schott
Mo. 13.05.2013 19:00	Laaber Rathaus	<b>Sitzung des Marktgemeinderates Laaber</b> Markt Laaber
Di. 14.05.2013 19:00	Deuerling/Hohenschambach	<b>Bezirksmaiandacht in Hohenschambach mit anschl. Einkehr</b> Kath. Frauenbund Deuerling
Di. 14.05.2013 19:30	BRK Heim Etterzhausen	<b>Ausbildungsabend</b> BRK Deuerling/Nittendorf/HVO
Do. 16.05.2013	Abfahrt um 13.00 Uhr Marktplatz Laaber	<b>Ausflug nach Riedenburg - Infos bei Rosina Nadler, Tel. 8325</b> Senioren I Pfarrei Laaber
Do. 16.05.2013 18:00	Laaber Mehrzweckhalle <b>- siehe Anzeige -</b>	<b>"Chaos im alten Schloss" - Theater mit Musik und Tanz für Jung und Alt - anschl. Schlossmarkt</b> Grundschule Laaber
Fr. 17.05.2013, 09:00 – 18:00 Sa. 18.05.2013, 10:00 – 17:00	Gärtnerei Staudigl, Pollenried, Deuerlinger Str. 44	<b>Gemeinschaftsausstellung</b> Künstlergruppen Regenbogen Nittendorf und KuBuS Laaber
Sa. 18.05.2013 19:00	Cafe Schott, Frauenberger Str. 4, Laaber	<b>Das Geheimnis in meiner Stimme/Stimmanalyse mit Peter Maier - Eintritt 5 €</b> Cafe Schott
Sa. 18.05.2013 19:00	Laaber Brauereigasthof Plank	<b>Stammtisch</b> Nachtfalken Eisenhammer
So. 19.05.2013 15:00	Feuerwehrgerätehaus Frauenberg	<b>Feierhaisfest</b> FF Frauenberg
Mo./Di. 20.05. und 21.05.2013	Schützenheim Anger	<b>"Vereinsinterne Kirchweih"</b> Schützenverein "Brüder vom Rauschtal" Anger
Mi. 22.05.2013	Abfahrt ca. 6.30 Uhr - genaue Uhrzeit siehe Tagespresse -	<b>Fahrt zu Wenatex mit Schiffahrt nach St. Bartholomä</b> <b>Infos bei Rosina Nadler, Tel. 8325</b> Senioren I Pfarrei Laaber
Do. 23.05.2013 20:00	Gemeindehaus Deuerling	<b>Bereitschaftsabend</b> BRK Deuerling
Fr. 24.05.2013	Münchsried/Laaber/Deuerling <b>- siehe Anzeige -</b>	<b>Bayernrundfahrt - 3. Etappe v. Viechtach n. Kelheim führt d. Münchsried, Laaber u. Deuerling</b> RSV Internat. Bayern Rundfahrt e.V.
Sa. 25.05.2013 11:00 - 14:00	Cafe Schott, Frauenberger Str. 4, Laaber	<b>Wildkräuterspaziergang mit Menü - Kursleitung Susanne Reitner, Heilpraktikerin, Kosten 24 €</b> Cafe Schott
So. 26.05.2013	TP um 4.15 Uhr Ecke Metzgerei Döhl, Laaber	<b>Fußwallfahrt zum Eichlberg</b> Pfarrei Laaber
Mi. 29.05.2013 15:00	Cafe Schott, Frauenberger Str. 4, Laaber	<b>Handarbeitsnachmittag - Infos S. Pfisterer, Tel. 572 o. I. Müßig, Tel. 1495 – siehe Anzeige - "Ich bin Nachbar im Markt Laaber e. V."</b>
Do. – So. 30.05.2013 - 02.06.2013	Bergstetten	<b>Vereinsausflug</b> Schützenverein "Hubertus" Bergstetten
Do. 30.05.2013	Laaber/Deuerling/Brunn	<b>Fronleichnam - Anzeige im nächsten Mitteilungsblatt - 1. Seite</b> Pfarreien Laaber, Deuerling und Brunn
Do. 30.05.2013 14:00	Heitzenhofen <b>Anm. bei E. Ruhs, Tel. 1394</b>	<b>Naturkundliche Wanderung zu den Naabtalhängen bei Heitzenhofen</b> Bund Naturschutz Laaber/Brunn/Deuerling
Fr. 31.05.2013 19:30	Gasthaus Graßl Eglsee <b>jeden letzten Fr. im Monat</b>	<b>Dorfstammtisch für alle Bürger/innen aus Münchsried und Konstein</b> Dorfgemeinschaft Münchsried/Konstein
Fr. 31.05.2013 20:00	Beginn in der Pfarrkirche Laaber	<b>Letzte feierliche Maiandacht mit Lichterprozession durch Laaber</b> Pfarrei Laaber

**Vorankündigung**

**Schützenverein Wilhelm Tell 1896 Laaber e.V.**

2 Tagesfahrt nach Klais-Mittenwald (1250 Jahre Klais) **Termin:** 13. und 14. Juli  
**Anmeldeschluss:** Fr. 24. Mai **Anmeldung:** \*ab sofort bei Fanny Rapp/K-H. Brunner oder am Freitag beim Schießabend

**Bitte beachten!!**

**Die Mehrzweckhalle in der Mittelschule Laaber ist wegen der Theateraufführung  
in der Zeit vom 08.05. – 16.05. 2013 für den gesamten Sportbetrieb  
g e s p e r r t.**



**34. Bayern Rundfahrt - Etappen-Radrennen vom 22. Mai bis 26. Mai 2013**

**Am 26. Mai führt die Bayern-Rundfahrt durch folgende Ortschaften im Gemeindebereich**  
13.54 Uhr Münchsried – 13.58 Uhr Eglsee/Frauenberg – 13.59 Uhr Frauenberg/Pettenhof –  
14.01 Uhr Laaber – 14.04 Uhr Eisenhammer – 14.06 Uhr Schrammlhof -  
14.09 Uhr Stegenhof – 14.09 Uhr Deuerling/Steinerbrückl - Richtung Sinzing



**Endlich fit werden – mit LAUF10!  
der Abendschau**



**Die TSG Laaber bietet LAUF10!-Treff an**

Sie fühlen sich schlapp? Sie haben ein paar Kilos zu viel? Sie wollen Ihre müden Knochen wieder einmal in Schwung bringen? Die Aktion LAUF10! der Abendschau und der TU München ist die beste Gelegenheit, gute Vorsätze in die Tat umzusetzen. Entscheiden Sie sich jetzt zur Teilnahme: die Aktion dauert vom 29. April bis 12. Juli. Damit niemand alleine laufen muss, bietet der Verein TSG Laaber ganz in Ihrer Nähe einen LAUF10!-Treff an, der das Trainingsprogramm von Abendschau und TU München umsetzt.

**10 Kilometer in 10 Wochen**

Ziel des Trainingsprogramms für Sportmuffel ist es, einen Zehnkilometerlauf absolvieren zu können. Beginnend am 29. April steigern die Teilnehmer in zehn Wochen nach einem professionellen Trainingsplan ihre Fitness und Ausdauer. Schließlich heißt es: „LAUF10!“. Wer Lust hat, kann am 12. Juli zum Abschluss-Event nach Wolnzach kommen, wo die Abendschau zum gemeinsamen Zehnkilometerlauf einlädt, von dem die Abendschau live berichtet.

**LAUF10! Bei der TSG Laaber**

Der Verein TSG Laaber bietet mehrmals pro Woche einen LAUF10!-Treff an, denn im Team macht Sport einfach mehr Spaß. Auch das Durchhalten fällt leichter! Wer mit dem Verein TSG Laaber bei LAUF10! teilnehmen möchte, kann sich ab sofort bei der Ansprechpartnerin Eva Lindemann TSG Laaber melden (09498/3153 E-Mail-Adresse: [vorstand@tsg-laaber.de](mailto:vorstand@tsg-laaber.de) ).

**Das Trainingsprogramm**

Experten des Zentrums für Prävention und Sportmedizin der Technischen Universität haben eigens für LAUF10! drei verschiedene Trainingspläne entwickelt, die auf die unterschiedlichen körperlichen Voraussetzungen der Teilnehmer eingehen. Davor steht ein Gesundheits-Checkup im Internet. Alle Materialien sind bereits jetzt zum Download bereit unter [www.br-online.de/abendschau](http://www.br-online.de/abendschau) oder können telefonisch bei der Zuschauer-Redaktion der Abendschau unter 089/3806-70200 angefordert werden.

**Die Abendschau: montags bis freitags zwischen 17.35 Uhr und 18.45 Uhr im Bayerischen Fernsehen.**

**Mitmachen können: Jugendliche und Erwachsene, die Spaß am Laufen haben.**

**Trainingsbeginn: 29. April 2013 um 18:30 Uhr bei der Schule Laaber**

**DIE GRUNDSCHULE LAABER PRÄSENTIERT**

# **CHAOS IM ALTEN SCHLOSS**

**THEATER MIT MUSIK UND TANZ FÜR JUNG UND ALT**

**AM**

**DONNERSTAG**

**16. MAI 2013**

**UM 18.00 UHR**

**IN DER MEHRZWECKHALLE  
DER MITTELSCHULE LAABER**

**ANSCHLIESSEND SCHLOSSMARKT**

**EINTRITT FREI - SPENDEN ERWÜNSCHT  
DER REINGEWINN GEHT KOMPLETT ZUGUNSTEN DES KLETTERGERÜSTES DER GRUNDSCHULE LAABER**

## Ihr kompetenter Musikverein vor Ort:



Unser Musikangebot erstreckt sich über Einzelunterrichte in den Fächern Cello, Gesang (Pop und Klassik), Klavier, Violine, Gitarre, Blockflöte, Querflöte, Orgel und Musiktheorie bis zum Mitsingen im Gospelchor oder bis zum Mitspielen in unserem Jugend-Kammer-Orchester. Und für Kinder bis zur zweiten Schulklasse gibt es die Flötengruppe „Tuten & Blasen“.

Kostenlose Schnupperstunden vereinbaren Sie unter Tel: 904962 oder unter der genannten E-Mail Adresse. Unsere qualifizierten Musiklehrer helfen Ihnen gerne bei der Auswahl des richtigen Instrumentes!

Besuchen Sie uns auch unter: [www.musica-nova-laaber.de](http://www.musica-nova-laaber.de)

Oder schreiben Sie uns: [info@musica-nova-laaber.de](mailto:info@musica-nova-laaber.de)

**Vorankündigung:** Am 23.06.2013 fahren wir wieder zum „Notenschlüssel“ nach Regensburg. Zu hören und zu sehen gibt es diesmal Musik von Benjamin Britten.

Mehr im nächsten Mitteilungsblatt oder Tel.: 09498/906622



## Lust auf Bewegung zu zweit? Perfekt Tanzen zum Spaß

Der Tanzclub Laaber startet einen Tanzkreis mit Standard-, lateinamerikanischen und Modetänzen

**ab Montag, 06. Mai, um 20 Uhr im Planksaal, Laaber**  
**Einfach kommen oder vorher anrufen 09498 1494.**

In Zusammenarbeit der Servicestelle für Senioren und Behinderte des Landratsamtes Regensburg möchten wir auf folgendes Kinoangebot hinweisen:

**„Filmcafé am Morgen“ am Mittwoch, 08. Mai 2013, Filmbeginn 11.00 Uhr**  
im Regina Filmtheater in Regensburg, Holzgartenstraße 22  
gezeigt wird der Film **„LIEBE (Amour)“**

Ein Film von Michael Haneke mit den beiden Hauptdarstellern Jean-Louis Trintignant und Emmanuelle Riva.

Wir bieten Ihnen den Eintritt zu einem ausgewählten guten Film an, dazu gibt es Kaffee oder Tee oder 1 Glas Sekt und eine Brezn/Butterbrezl oder leicht süßes Gebäck. Der Preis beträgt 6,50 € (incl. 3,00 € für Verzehr).

# **Hallo Gartenfreunde**

 Einladung  

zum stimmungsvollen „Frühlingserwachen“  
Großer Verkauf von Frühlingboten

Für den Sommer!

Beet- u. Balkonblumen, viel „Neues“ und auch  
Altbewährtes sowie Edelgurken, Edeltomaten,  
Kräuter, Salat, Gemüsepflanzen, usw..

Ihre Blumenkästen oder andere Gefäße werden  
kostenlos bepflanzt.

Wir fertigen für Sie:

- den gesamten Hochzeitsschmuck,
- für Beerdigungen, auch sonntags,  
wird alles geliefert
- jeden Tag gibt es frische Blumensträuße



\*\*\*\*\*

**Mariele Eichenseher**

Eichendorffstr. 1 - 93182 Duggendorf - Tel. 09409/1306

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 14.00 Uhr



**Neu**  
**ab 1. Mai 2013:**

jeden  
Samstag  
und  
Sonn- & Feiertag

ab 13 Uhr  
**CAFÉ & GARTEN**  
geöffnet



Kuchen & Kaffee  
Genuss & Natur  
Wein & Bier  
Garten & Träumen  
Gutes für den  
kleinen Hunger



Undorfer Str. 25, 93180 Deuerling  
Tel. 09404-962020  
[www.steinerbrueckl-landhaus.de](http://www.steinerbrueckl-landhaus.de)

## **Praxis für Physiotherapie**

Tamila Roth Physiotherapeutin  
Marktplatz 5 • 93164 Laaber  
Telefon: 0 94 98 / 90 71 95  
E-Mail: [tamila.roth@t-online.de](mailto:tamila.roth@t-online.de)  
[www.physiotherapieroth.de](http://www.physiotherapieroth.de)

**sanfte Hände - heilende Wirkung**

- *Manuelle Therapie*
- *Krankengymnastik*
- *Massage*
- *Manuelle Lymphdrainage*
- *Wärmetherapie, Natur-Moor-Fango*
- *Kiefergelenksbehandlungen*
- *Wirbelsäulengymnastik*

**Geschenk-Idee zum Muttertag**  
*Verschiedene Wohlfühlbehandlungen und  
Gutscheine*

**Praxis für Physiotherapie Roth**  
wegen Urlaub geschlossen:  
vom 22.05.2013 bis 29.05.2013.

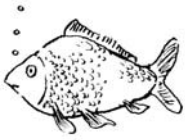
Vorbestellung  
wünschenswert

## Gasthaus „Plank“ Brunn

Telefon 1509

Angebote Frühjahr 2013:

- knackige Salatteller mit Schweinefilet oder Putenstreifen
- hausgemachte Sulzen und Brotzeiten
  - delikate Fischteller
  - diverse Braten und Haxen
- Jeweils mit Gratis-Nachspeise an Sonntagen!



Denken sie bitte an Ihre Reservierung für Muttertag, Vatertag und Pfingsten!

Unser Tante-Emma-Laden ist täglich (außer Dienstag, Mittwoch und Donnerstag) von 6.30 – 12.00 Uhr für Sie geöffnet  
(ab 6.30 Uhr frische Brötchen und Schinken, Salami, Käse usw.) **Samstag ab 7.00 Uhr warmer Leberkäs**

# WIR SIND WIEDER DA!

# DELPHI

## GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

ÖFFNUNGSZEITEN:

TÄGLICH 17:00 - 24:00  
SONN-/FEIERTAGS 11:00 - 14:00  
17:00 - 24:00

ALLE SPEISEN AUCH ZUM MITNEHMEN

INH. GEORGIOS KOUMPOURIS  
AM TURM 11 \* 93164 LAABER \* TEL. (09498) 9071055



WWW.DELPHI-LAABER.DE  
WWW.FACEBOOK.COM/DELPHI.LAABER



Gasthaus Trettenbach lädt ein



zum **Schlachtschüsseessen am Mittwoch,**

**dem 08.05.2013, ab 12.00 Uhr**

Plattenservice

Geschenkkörbe  
Gutscheine

Würste und Fleisch aus unserer eigenen Zucht, Schlachtung und Herstellung.  
Auf Vorbestellung auch zum Mitnehmen.

Auf Euren Besuch freut sich Familie Trettenbach!

Gasthaus Trettenbach, Kirchplatz 2, Laaber, Tel. 8962



dabertlundi

Ois für  
d'Katz'

14. Juni 2013  
Mirbethstadl Tiefenhüll

Einlass: 19:00 Uhr  
Beginn: 20:00 Uhr

Kartenvorverkauf:

Gasthof Mirbeth, Tiefenhüll Tel. 09491/472

Gasthof Moser, Mungenhofen Tel. 09495/231

Spielwaren Frankhauser, Hemau Tel. 09491/532

Vorstand H. Meier Tel. 09491/1691

**Schnupftabakverein Lebewohl Tiefenhüll**



Landgasthof  
*Hummel*  
Wischenhofen  
*Grillabend* ab Mai

jeden Mittwoch & Donnerstag

ab 18 Uhr mit Küchenmeister Stefan Hummel

*Von frischen Garnelenspießen mit knackigem Gemüse bis  
mediterranem Schweinefiletspieß mit heisser Ofenkartoffel  
über Zander, Rinderfilet und vieles mehr!*

*Zu allen Gerichten reichen wir knusprige Baguettes und verschiedene Soßen.*

Um Reservierung wird gebeten.

Tel: 09473 - 324

[www.landgasthofhummel.de](http://www.landgasthofhummel.de)

Wohlfühl

**Kosmetik**

Gertraud Kaffler  
Grubenweg 7  
93164 Hinterzhof



Termine nach Vereinbarung:

0 94 98 - 90 79 93 3  
01 70 - 52 60 22 2



**Fußpflege 19,- Euro**

**Fußpflege** auch für Diabetiker zur Prävention  
**Nagelspannen** zur Behandlung eingewachsener Nägel  
**Orthesen** zur Druckentlastung

**Mobile Fußpflege**  
**Naturnagelverstärkung** mit Gel  
**Gutscheine**

## Die schreckliche Kur

von Karl Stangl

Man darf weiß Gott nicht alles glauben, was im Dorfe gewispert wird, aber der Flickschuster Sixtus Zirngibl ist wahrhaftig ein nichtsnutziger Kalfakter und sein sternhauserisches Weib hat ihr Kreuz mit ihm. Wie ein Wüstentier hat er gestern wieder gedudelt und so flackt er heute am Sofa umeinander, rülpst und gähnt. Seine Frau schnalzt türein, türaus, schimpft und redet ihm auch gut zu wie einem lendenlahmen Hüttenmuli. – Der Brunnen müsse doch endlich einmal fertig gegraben werden, belfert sie weinerlich. Da windet sich der Sixtus mühselig vom Sofa empor und geht in den Hof hinaus. Recht täumelig hatscht er zum Brunnenloch hin und schaut verdrießlich hinein wie in einen leeren Humpen. – „Recht hast, Frau,“ sagt er wichtig, „der Brunnen ist immer noch net fertig!“ Die Schusterin steht dabei und wackelt mit dem Kopf und weiß vor lauter Wut kein Wörtl zu erwidern. So holt der Sixtus sein Handwerkszeug herbei und will mit der Arbeit beginnen. Bevor er in den Schacht hineinfährt, prüft er noch schnell die Kurbelwinde und das Zugseil nach. – „Pack mas!“ sagt er todernst zu seinem Weibe. „Wennst mi obedrahst, so denk dran, dass i net wieder unten aufrumpl wie a Runkl im Keller! Verstehst? Langsam drahn an der Kurbel und schaugn, wann i aufsitz!“

Dann setzt sich der Sixtus in das Schaffl und die Schusterin dreht ihn hinunter in den Brunnenschacht. Kaum ist er unten angekommen, da schreit er schon wieder hinauf: „Drah mi auffi, Frau!“ Was eine gutmütige Ehehalten sein will, muss dem Manne folgen. So kurbelt die Schusterin den Sixtus wieder ans Tageslicht. „s Weitergraben hat koan Sinn, Frau, i komm durch das Trumm Stein net durch! I muss des Luder mit Pulver sprengen!“ – „Mit Pulver?“ fragt sie erstaunt zurück. „Und wennst dabei umkommst, Sixtus?“ – Das ist wieder so eine Red' für den Flickschuster! Er wirft sich in die Brust wie vor Sedan. – „Frau,“ sagt er ernst und bolzt wie ein Spielhahn, „Frau, Du hätst mi sehn müssen als Pionier, a Bruckn hab i da gsprengt, die wo . . . Die Schusterin kennt schon ihren Sixtus. – „Pass auf, Frau,“ klärt er sie wichtigtuerisch auf, „gleich fahr i wieder obe. Wann i dann schrei: los! nachat zündelst hin an die Zündschnur und draht mi gleich wieder ans Tageslicht! Verstanden?“ – Die Schusterin nickt und hält das eine Ende der Zündschnur fest. Gleich darauf dreht sie das Schaffl samt ihrem Sixtus, dem Pulver und der Zündschnurrolle in die Brunnentiefe. Dann läuft die Schusterin in die Küche hinüber und schiebt den Reibertatsch in die Röhre.

Unterdessen setzt der Sixtus die Sprengkapsel in das Bohrloch ein. Eine gar harte Arbeit hat ihm da wieder sein Weib aufgeladen. Verflixt! Hinten im Gnack steht ihm schon echter Maurerschweiß. Und an allem ist das Weib schuld! Eine richtige Zornhitz schießt da dem Sixtus in den Kopf und voller Wut plärrt er hinauf: „Bist da, Alte?“ – Keine Antwort. Da kocht dem Sixtus das Geduldöpfel über, er werkt hin und her wie ein halbwüchsiges Ochsl am Steirerwagl. „I plag mi und werd zaundürr wie a Hutzelbirn und des Weibsbild pelzt umeinander! Könnst i nur auffe, i tat dir helfen, Du . . . Du . . .!“ Die Schusterin aber steht schon wieder oben am Brunnenrand und hört die gutmütigen Worte ihres Sixtus. Trau einem Weibe! Die Schusterin verzieht den Mund zu einem schadenfrohen Lächeln. Der Schalk sitzt ihr im Nacken. „Bist jetzt da?“ schreit der Sixtus wiederum hinauf. Unheimliche Ruhe. – „Blut von der Katz! Aber heut Abend werd ich Dirs zeigen, Du liederliches Weibsbild! So lang wird dudelt, bis mirs Bier von den Ohrwascheln außerrinnt!“ Die Schusterin schweigt und feixt. – „Bist immer noch net da, Alte?“ ruft er nun etwas ruhiger. – „Jetzt bin i da!“ erwidert ihm die Schusterin. – „So, - bist da! Achtung, - fertig, - los!“ kommandiert der Sixtus. Die Frau befolgt seine vorherige Anweisung und setzt die Zündschnur in Brand, die langsam über den Brunnenrand hinabglimmt. „Guat is, Frau!“ schreit der Sixtus. „Jetzt draht mi auffe!“ Das Schaffl ruckt nicht von der Stelle. „Hast ghört? Auffedrahn sollst mi!“ Das Zugseil rührt sich nicht von der Stelle, dafür glimmt aber die Zündschnur auf den Sixtus zu. „Frau, so draht halt schon! Willst mi leicht umbringa?“

Der Sixtus sitzt in seinem Schaffl und vergisst alles um sich her. Und die Zündschnur glimmt weiter. Oben steht die Schusterin und schaut zu ihrem Sixtus hinab. „Hilfe!“ schreit der Flickschuster. Er hört nur seine eigenen Worte. Halt! Da hört er doch eine tiefe Stimme: „Schwöre, Sixtus, dass Du nimmer säufst, und ich drehe Dich hinauf!“ Den Flickschuster überkommt ein inneres Würgen. „Ich schwöre bei meinem Namenspatron!“ Die Zündschnur glimmt über ihm. Aus ist's! denkt er noch bei sich und schlägt einige Kreuzer. Die Augen fallen ihm zu vor lauter Angst und Schwäche. Und so hat der Sixtus nicht gespürt, wie sich das Schaffl mit ihm gehoben hat und ganz schnell nach oben gedreht wurde. Just in dem Moment ist der Sixtus wieder zu sich gekommen, wie sein Kopf an etwas Eichenes oder Feichtenes gestoßen ist und der Schafflboden fast zerbrochen wäre von dem Aufprall und dem steinernen Gruß mit dem Kracherer aus der Brunnentiefe.

Der Sixtus ist mit der puren Angst davongekommen. Er hat nie wieder gedudelt und kein Wörtl von dem heiligen Schwur verlauten lassen.

Es ist schon so: Man darf den Weibern wirklich nicht trauen!



*Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines*

## **90. Geburtstages**

*habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen  
Gratulanten nochmals recht herzlich bedanken.*

*Besonders danken möchte ich Herrn Pfarrer Hausmann, Herrn Bürgermeister Willi Hogger,  
der FFW Schaggenhofen und meinen Verwandten, Nachbarn und Bekannten.*

*Weißkirchen, im März 2013*

*Martin Kammerl*



*Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich meines*

## **90. Geburtstages**

*habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege  
bei allen Gratulanten noch mal recht herzlich bedanken.*

**Laaber, im April 2013**

**Maria Zott**

*Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich meines*

## **80. Geburtstages**

*habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege  
bei allen Gratulanten noch mal recht herzlich bedanken.*

**Polzhausen, im März 2013**

**Johann Hammer**



### **Grundstücks-, Haus- u. Wohnungsverkäufe:**

Verkaufe älteres Zweifamilienhaus in Laaber, Nähe Bahnhof, 1.000 m<sup>2</sup> Grund, 2 Garagen, mehrere Lagerräume,  
Tel. 09498/8991 ab 16 Uhr.

Einfamilienhaus mit ELW Baujahr 1980, in sehr gutem Zustand, ca. 160 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 650 m<sup>2</sup> Grund, 2 Bäder,  
Gäste-WC, Garage und Stellplatz, im Bereich der VG Laaber zu verkaufen, Preis VB, Tel. 0160/92623212.

### **Miet-, Kauf-, Pachtgesuche:**

Dozentin/Heilpraktikerin sucht 3 - 4 Zi.-Whg. mit Terrasse oder Balkon im Raum Laaber/Beratzhausen.  
Tel. 0176/20738319.

Scheune/Garage/kl. Halle von Hobbymechaniker für das Unterstellen eines Oldtimers und gelegentliche Reparaturarbeiten  
gesucht. Bitte alles anbieten! Tel. 0176/24008177.

### **Des gibt's g'schenkt:**

Verschenke Honig- und Marmeladengläser. Näheres Tel. 09498/1820.

Gut erhaltenen funktionsfähigen gebrauchten Kühlschrank und diverse gebrauchte Möbelstücke, Tel. 09498/1820.

Verschenke junge Stallhasen (schwarz, grau, weiß-schwarz gescheckt), Tel. 09498/907779.

# Nachruf:

Die Turn- und Sportgemeinschaft Laaber e. V.  
trauert um ihr Mitglied



## Herrn Heinz Schöbel

Heinz Schöbel war seit 1.10.1998 Mitglied im Sportverein. Die Mitglieder der TSG Laaber danken ihm für seinen Einsatz zum Wohle des Vereins.

**Laaber, im März 2013**

**T S G L a a b e r**

**Hans Motzer, 1. Vorsitzender**



## Herzlichen Dank

*Für die große Anteilnahme,  
die persönlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen für unsere liebe Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma*

## Frau Franziska Moosburger

*Ein besonderes Vergelt's Gott:*

- unseren Verwandten, Bekannten und Nachbarn
- Herrn Pfarrer Lusawa und dem Kirchenchor für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- und Dr. Claus Kroehling und Dr. Claudio Lunz für die hervorragende Betreuung.

**Großetzenberg, im März 2013**

**Töchter E. Jendryassek mit Familie  
F. Schultz mit Familie**

## Herzlichen Dank

*für die große Anteilnahme,  
die persönlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen für meinen  
lieben verstorbenen Mann, unseren lieben Vater, Opa und Schwiegervater*

## Herrn Franz Hammer

*Ein besonderes Vergelt's Gott:*

- Herrn Pater Thomas und Frau Heelein und dem Kirchenchor für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- der Messdienerin Frau Steinberger
- dem Bestattungsunternehmen Nutz in Hemau
- dem Hausarzt Herrn Dr. Kratzer
- den Vereinen: Schützenverein Wilhelm Tell, Rauchclub, Kriegerverein und den Fischerkameraden aus Deuerling für die aufrichtigen und ehrenden Worte
- Herrn Thomas Dürr für das Trompetensolo
- Herrn Dr. Kroehling/Dr. Lunz für die häusliche Betreuung
- den Ärzten und Pflegekräften der Palliativstation der Barmherzigen Brüder
- allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

**Laaber, im April 2013**

**In stiller Trauer:  
Elli Hammer, Gattin und  
Kinder mit Familien**





## **D a n k s a g u n g**

*Für die persönliche und schriftliche Anteilnahme  
zum Tode meiner Mutter, meiner Schwiegermutter und unserer Oma*

**Margarete Stanglmeier**

*Unser besonderer Dank gilt:*

- Herrn Pfarrer Hausmann und Frau Heelein für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier*
- den Hausärzten Herrn Dr. Geisler und Frau Dr. Mederer*
- dem Bestattungsunternehmen Nutz, Hemau*
- allen Verwandten und Bekannten.*

**Eglsee, im März 2013**

***In Liebe und Dankbarkeit:***

***Gerlinde Birnthaler mit Josef, Sylvia und Andreas***

## **Verkäufe:**

Verkäufe aus unserer eigenen Schlachtung und Herstellung: Bauerngeräuchertes, hausgemachte Würste, Sulzen u. div. Sorten Wurstgläser. Tel. 09498/8962.

Hausgemachte Würste und geräuchertes Fleisch zu verkaufen, Gasthaus Wild Bergstetten, Tel. 09498/8794.

Vom Landwirt magere Schlachtschweine-Hälften o. –Viertel aus eigener Fütterung (kein Fertigfutter, Qualitätsfleisch), auf Bestellung geschlachtet, nach Wunsch von Meisterhand zerlegt. Tel. 09498/8368.

Für besondere Anlässe u. Feste zu Hause: Wir liefern Spanferkel u. versch. Braten, fertig gebacken mit Servier-Service vor Ort. Tel. 09498/905422 ab 18.00 Uhr.

Verkäufe Reinigungsräucherungen für die Wohnung, Räucherharze, kleine Räuchersets für Reinigung, Schutz oder Befreiung, Räucherstäbchen und Zubehör, Tel. 791, [www.klangschale-endorf.de](http://www.klangschale-endorf.de)

Bio-Apfelsaft aus eigener Pressung in 1-l-Flaschen oder Big-Packs zu verkaufen, Tel. 09498/8388.

Brennholz und Restmenge Mineralbeton zu verkaufen, Tel. 09498/902128 oder 0170/4138896.

Verkäufe Motorradjacke „UVEX-MAGNUM“ Gr. M, neuwertig, 75 €. Tel. 09498/9040408 ab 18.00 Uhr.

Nutzungsvertrag für den 18-Loch-Golfplatz Sinzing-Minoritenhof inklusive Elektrocaddy und Golfausrüstung für 1.000 € zu verkaufen, Tel. 09498/602.

Verkäufe schwarzen Schreibtischstuhl, IKEA: SKRUVSTA, Neu 99 € für 50 € und Kinderautositz 15-36 kg, Neu 119 € für 40 €, Tel. 09498/2228.

Solarium günstig abzugeben, Tel. 0151/55709994.

Verkäufe Timberland Rapid Wanderstiefel, Gr. 7,5, wenig getragen, 5 €, Hängeleuchte 2-tlg. (2 Schirmchen bis 60 W), horizontal verschiebbar, 80 – 120 cm mit Deckenleiste 100 cm, NP 230 €, VB 30 €, Tel. 1764.

Reiner Bio-Apfelsaft in 5-l-Boxen zu verkaufen, Tel. 09498/2632.

Verk. Sommerreifen 205/60 R 15 91 V auf orig. Opel-Alu-Felgen 6Jx15 ET 49 für Vectra B oder Astra ab BJ 2001, Profil 2 x 7 mm (Uni Royal Bj. 2011) und 2 x 5 mm (Fulda Bj. 2008), VB 180 €, Tel. 09498/8208.

Frühling & Sommer Kleidung für Jungs, Gr. 98 - 110, Shirts, Hemden, Jeans, usw., teils neuwertig & Markenware, VB, Tel. 09498/904116.

Kleintierkäfig mehrstöckig (ca. L 130 x B 50 x H 175 cm) und großzügiges Freigehege (ca. L 150 x B 100 x H 65 cm) für Hasen oder Meerschweinchen günstig zu verkaufen, Tel. 0160/3534808.

Verk. Kymco Dink 125 ccm, weinrot/grau-metallic, BJ 02, 23.000 km, mit Top Case, Warmluftdüsen, beleuchtetes Staufach für Integralhelm, Scheckheft gepflegt, neue Reifen, guter Zustand, VB 1.150 €, Tel. 0151/12335716.

Verkäufe dunkelbraune Bauer-Trachtenjacke (nicht getragen) Gr. 38, Preis VB, Tel. 0176/96826248.

Gut erhaltenen Wohnzimmerschrank, Garderobe mit passendem Schuhschrank und ein Brautkleid von Marylise in Gr. 38. Bei Interesse bitte Mail an [Nicki\\_Waldhier@gmx.de](mailto:Nicki_Waldhier@gmx.de), Details bzw. Fotos sende ich dann umgehend zu.

Flachbildfernseher Toshiba-94cm-HD-Ready-VB 160 €, Röhrenfernseher Philips -73cm-VB 40 €, Röhrenfernseher-Toshiba-55cm-VB 25 €, alle voll funktionstüchtig, Tel. 0160/97426518.

Verkaufe 2-Achs-Anhänger, 1,5 t, mit Auflaufbremse und Holzbrücke, 1,60 m x 2,00 m, VB 320 €, Tel. 0171/2831063.

Flexa Halbhochbett in Kiefer massiv, neuwertige Matratze und kl. Regal sowie Kinderkleiderschrank 3-türig in Ahorn zu verkaufen, Preis VB, Tel. 09498/2251.

VHS-Videokassetten und Hi-8 Kassetten verschiedener Qualitäten, Preis VB, Tel. 09498/704.

Verkaufe 4 gebr. gut erhaltene Winterreifen m. Felgen für VW-GOLF 175/70 R 13 M+S, Preis 75 €, Tel. 507.

Verkaufe Gefriertruhe 190 l, fast neu, VB 90 €, älteren Miele Kondenstrockner, voll funktionsfähig mit Gebrauchsanleitung, VB 35 €, Tel. 09498/9040138.

Verkaufe 4 Continental SR (Contipremiumcontact 2 195/65/R15 6,5 mm Profil) auf neuwertigen original Audi A3 Alufelgen, Preis VB, Tel. 09498/3339.

Verkaufe 2 Holz-Lattenroste 90 x 200 cm, Kopf- und Fußteil verstellbar, gut erhalten, Preis VB 30 €. Tel. 09498/907823 oder 0176/52260173.

Braunes Schlafzimmer mit 6-türigem Schrank für 290 € und 2 CD-Regale, Höhe 1,80 m zu je 5 € zu verkaufen, Tel. 8257.

Verkaufe Kinderfahrrad „Technobike Punto“, 20 Zoll, 6-Gang-Shimano-Schaltung, Farbe: Blau-Grün-Schwarz, Preis VB. Tel. 09498/3373.

Rollerblade Gr. 39 für 15 € zu verkaufen, Tel. 09498/1088.

Verkaufe günstig Holzmeerschweinchenstall, 2-stöckig für Garten mit den Maßen 1,25 m x 0,50 m x 1,25 m und 4 Sommerreifen auf Felgen 195/60 R 16 C Uniroyal, (Ford Galaxy), Tel. 09498/2935.

Mädchen-Fahrrad Triumph, gut erhalten, Reifengröße 24 Zoll/7, 7-Gang-Nabenschaltung, Rücktrittsbremse, 36 cm Rahmenhöhe, Beleuchtung, Tel. 09498/2614.

Verk. Dachgrundträger für PKW mit Dachreeling mit 2 Thule Fahrradhaltern, beides abschließbar, Preis VB, Tel. 902171.

Verkaufe Flachbild-Fernseher, 37 Zoll, Toshiba LCD, in sehr gutem Zustand, VB 149 €, Tel. 09498/8290.

Verk. Präzisions-Tischkreissäge, Elektra Beckum, Kraftstrom, 6 PS, Schnitttiefe 10,5 cm, neuwertig, Tel. 09498/904525.

Verkaufe Schreibtisch-Eckkombination mit Rollcontainer in Ahorn hell, wie neu, für 100 €, Tel. 0160/4433117.

Zu verkaufen: Bienenkästen für 5 Völker komplett (Zander) und Honigschleuder, Tel. 0160/94967201.

Verkaufe Röhrenfernseher Grundig 100 Hz IDTV und 2 Teppiche, Länge: 3 m, Breite: 2 m, alles wie neu, Preise VB, Tel. 09498/905101.

## Kosmetik & Fußpflege FÜR SIE & IHN



Angela Koller  
Kirchplatz 10  
93164 Laaber

*Alle Mütter erhalten im Mai bei der Fußpflege die Nagellackierung gratis.*

*Gutscheine zum Vatertag / Muttertag immer ein passendes Geschenk.*

Tel.: 0 94 98 / 9 07 69 71 Termine bitte  
[www.wohlfühlatelier.de](http://www.wohlfühlatelier.de) nach Vereinbarung!

## Marianne Lobenhofer Staatliche geprüfte Podologin

Tel: 09498/904306  
Regensburger Str. 24 a, 93164 Laaber

- Medizinische Fußpflege
- Diabetische Fußpflege
- Hausbesuche



### Geschenktipp zum Muttertag!



Gutschein  
für medizinische Fußpflege  
(Gutscheine auch im Anglershop Wurmstein erhältlich)

## Vermischtes:

**Hüte für das nächste Laaberer Bürgerfest gesucht** (Hüte werden abgeholt). TSG Laaber, Brigitte Schmidt, Tel. 904810.

Musikunterricht v. Profi-Musiker u. Lehrer. Klavier, Orgel, Keyboard, Musiktheorie. Klassik, Unterhaltungsm., Tanz, Pop, Jazz, Klavierstimmen. Klavierunterhaltungsmusik für jeden. Tel. 09498/1251, [www.Teddy-Jaeger.de.vu](http://www.Teddy-Jaeger.de.vu)  
creARTiv-WERKSTATT, Daniela Strunz, Augasse 1, Laaber, Tel. 0173/4669656. Verkauf div. Geschenkartikel, Marionetten, Bären u. Kleinmöbel.

Sind Sie neugierig u. offen etwas Gutes für sich zu tun, dann besuchen Sie uns unter [www.Klangschale-Endorf.de](http://www.Klangschale-Endorf.de)  
Ich überspiele VHS-Videos auf DVD u. Schallplatten auf CD. Tel. 0151/27111020. Mail: [mane01@freenet.de](mailto:mane01@freenet.de)

Vermietung von Tonanlagen für Parties, Feste, Vorträge u. sonstiges. Sie planen ein Fest, wir sorgen für den guten Ton und die ausreichende Lautstärke Ihrer Musik. Musikwerkstatt Frauenberg. Tel. 09498/905249.

Klaviere neu und gebraucht aus der Meisterwerkstatt, Klavierstimmen vom Fachmann – Beratung – Verkauf – Gutachten, KLAVIER ENDRISS, Sonnenweg 15, Laaber, Tel. 09498/906657, [www.klavier-endriss.de](http://www.klavier-endriss.de)

Natürlich Wild – Schule für Wahrnehmung und geistiges Heilen, Kreuzweg 6, Frauenberg – jeden Mittwoch um 19 Uhr Heilabend, bitte anmelden unter Tel. 09498/902390.

Ausbildung zum/r Heiler/in in Regensburg und Laaber, Infos und Anmeldung unter Tel. 0941/5843548.

Änderungsschneiderei Madlen Gomolka, Augasse 24 a, 93164 Laaber, Tel. 09498/9078996, Mobil 0179/7740371  
Öffnungszeiten Dienstag und Freitag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder nach tel. Vereinbarung.

Wie gesund sind Sie wirklich? Ich mache Ihr Vitalprofil sichtbar! Gesundheit in eigener Verantwortung! Ich berate Sie gern. Vitalitätsberatung Bodo Hillig, Tel. 09498/9071023, mobil 0175/9083904.

Wer hilft mir gelegentlich am Computer, z. B. wenn es zu langsam ist, welche updates sind sinnvoll usw.?  
Evtl. bekomme ich auch Tipps u. Tricks! Email: [carie@t-online.de](mailto:carie@t-online.de)

Der Elternbeirat der Grundschule Laaber sucht flache Teller (werden abgeholt), Tel. 09498/2251.

Ich nehme 2014 an der externen Prüfung zur Kinderpflegerin teil! Sollte jemand Interesse an einer Lerngruppe haben, bitte unter der Tel. Nr. 09498/905931 melden!



Stellenbörse

## Stellenbörse



Stellenbörse

### STELLENANGEBOTE:

Putzstelle 7 - 8 Stunden wöchentlich in Deuerling zu vergeben, Tel. 09498/94030.

Suchen Spengler/in oder Bauhelfer/in ab sofort und Auszubildende/n ab August 2013,  
Spenglerei Erwin Weigert, Hochstraße 29 a, 93164 Großbetzenberg, Tel. 09498/2632.

Suche Bürokraft oder Student/in auf 400 € Basis für unsere Internetplattform. Voraussetzung: Englisch in Wort und Schrift, MS-Office, evtl. Erfahrung beim Pflegen von Internetseiten (kein Muss – wird angelernt). Biete: flexible Arbeitszeiten, modernen Arbeitsplatz. Schriftliche Kurzbewerbung (Lebenslauf) an: [info@bagema.de](mailto:info@bagema.de)

Suche Zugehfrau, vormittags, alle 2 Wochen für 3 - 4 Stunden in Laaber, Tel. 0170/5466593.

Wir suchen: Zuverlässigen LKW-Fahrer/in, gerne auch älter, evtl. Allround-Talent für Absetz,-Abrollfahrzeug, Kranwagen, Tiefladerzug, Sattelzugmaschine und zuverlässigen Baggerführer/in mit Erfahrung, gerne auch älter. Bewerbungen an: Schlamminger – Tiefbau GmbH, Brandweg 3, 93164 Brunn, Tel. 09498/94130.

Suche Putzhilfe, 1 x wöchentlich 4 - 5 Std.; Tel. 09498/905487.

### STELLENGESUCHE:

30-jährige Frau aus Siebenbürgen sucht Stelle für Seniorenbetreuung und Haushaltshilfe, 24 Std.-Service mit Unterkunft ab sofort. Tel. 0040741338922.

## September 2013

Wir suchen  
**2 Auszubildende**  
zur/m Kauffrau/mann für Versicherungen  
und Finanzen

Schriftliche Bewerbung bitte an:

Servicebüro Laaber  
Frau Hoffmann  
Beratzhausener Straße 1  
93164 Laaber

Für nähere Informationen ist auch gerne ein  
Gespräch vorab möglich unter  
Tel. 09498/90 70 946.

**Debeka**



## **Karate für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene**



**Fitness  
Konzentration  
Selbstverteidigung  
Körperbeherrschung  
Spaß**

Übungszeiten: Dienstag, 17.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag, 17.00 – 18.00 Uhr  
Jeweils Turnhalle der Grundschule Laaber

Karate wird barfuss in bequemer Sportkleidung betrieben.  
Ein Einstieg ist jederzeit möglich.  
Mehrere Übungsstunden sind kostenlos.  
Die Erwachsenen trainieren parallel!

Info:  
Helmut Waas, Abteilungsleiter Tel. 09404/954105  
Waltraud Freihart, Kindertrainerin Tel. 09491/3465

**MUSIK-  
WERKSTATT**  
Rock & Pop

**Musikwerkstatt Frauenberg  
Doll & Kürzinger GbR  
Kapellenweg 3, 93164 Frauenberg  
Laaberer Straße 15 b, 93164 Brunn  
Telefon: 09498/905249  
[www.musikwerkstatt-frauenberg.de](http://www.musikwerkstatt-frauenberg.de)**

**Ihr Partner für qualifizierten Musikunterricht.  
Schlagzeug, Gitarre, E- Gitarre, E-Bass, Klavier, Keyboard,  
Saxofon, Gesang, Blockflöte, Tontechnik, Homerecording.  
Ist Ihr Wunschinstrument dabei?  
Dann vereinbaren Sie doch einfach eine kostenlose und unverbindliche  
Schnupperstunde mit uns.**

## **Vermietungen:**

Vermiete wunderschöne große DG-Wohnung (ca. 120 m<sup>2</sup>) mit herrlichem Ausblick in Endfeld: 4 Zimmer (SZ, WZ, 2 KZ) + Küche, EZ, Bad, Toilette, 2 Abstellräume und großer Loggia (überdachter Balkon), Tel. 0170/3460259.

2-Zi.-Whg. in Laaber, ca. 68 m<sup>2</sup>, neu umgebaut, Terrasse, Gartenanteil, Südhang, ab 01.05. od. 15.05. frei, Tel. 549414.

Vermiete Kellerwohnung in Brunn bei Laaber ab sofort, ca. 70 m<sup>2</sup>, 2 Zimmer, Küche, Bad, Abstellraum, Auto-Abstellplatz, 280 € + NK, Tel. 0171/6250398.

Vermiete Wohnung (ca. 120 m<sup>2</sup>) mit Balkon, Garage od. Carport in Waldetzenberg. Wohnzimmer, Esszimmer, Schlafzimmer m. begehbarem Schrank, Küche m. Speise, großes Bad, Gäste- bzw. Kinderzimmer mit WC, Tel. 0176/98469055.

Vermiete Büroräume (Laden) in zentraler Lage (Marktplatz) in Laaber, Tel. 09498/740.

2-Zi.-Whg. in Laaber zu vermieten, ca. 60 m<sup>2</sup>, Terrasse mit Gärtchen, Südhanglange, ab 15.06.frei, Tel. 09498/549414.

Vermiete ab sofort schöne, ruhige Wohnung, 70 qm, mit einem Zimmer, Küche und Bad in Deuerling am Haslach. Eine moderne Einbauküche ist vorhanden u. Gartenmitbenutzung möglich. Die Miete beträgt kalt 360 €. Tel. 0160/7754507.



# METALLBAU

## Eichenseher

Meisterbetrieb

Gartenzäune·Gartentore·  
Balkone·Geländer·  
Sektionaltore·Reparaturen

Telefon: 09409 – 86 95 713

Tel. mobil 0152 – 28 80 333 8

metallbau-eichenseher@t-online.de



## BRAUT ebene1

Frauenberger Str. 20  
93164 Laaber/A3 Tel.: 09498 / 90 71 077  
Mo.– Fr. Termine nach Vereinbarung  
Samstag von 9<sup>00</sup> Uhr bis 16<sup>00</sup> Uhr

[www.brautebene1.de](http://www.brautebene1.de)

Das etwas andere BrautmodenFACHgeschäft...überzeugen Sie sich selbst!

## Gedankenoase

Bei vielen Beschwerden kann die **Fingerklopftechnik EFT** angewendet werden, z.B. bei:

- belastenden Erinnerungen
- Ängsten wie z.B. Flugangst
- Schlafstörungen, Stress
- Lernblockaden
- Ärger, Trauer
- psychosom. Schmerzen

• Reiki • EFT • CQM  
• Gesprächspsychotherapie



### Lidwina Goß

Heilpraktikerin für Psychotherapie HPG

Terminvereinbarung: 0 94 98 / 90 59 535  
Zum Penkertal 5 • 93164 Polzhausen  
gedankenoase-lidwina-goss@web.de



# HERMANN ELEKTRO UNTERNEHMEN

elektroinstallation, photovoltaik, hausgeräte, lichttechnik



Am Vogelherd 10 - 93164 Laaber-Polzhausen  
Tel.: 0 94 98 / 25 58 – Fax 0 94 98 / 2559 – [www.hermann-mayer-elektro.de](http://www.hermann-mayer-elektro.de)

Geöffnet 13 -17 Uhr

Haushaltwaren - Geschenkartikel - Gardinen - Sonnenschutztechnik

KAUFHAUS  
**fechter**  
BERATZHAUSEN  
Tel.: 09493/902050  
www.kaufhaus-fechter.de

## Verkaufsoffener Sonntag 05. Mai

**Wir präsentieren Ihnen aktuelle Trends im Bereich  
Markisen - Insektenschutz - Sonnenschutz**

***Silit* Jetzt - Aktuelle Messeware:  
Nur bis 10.05. 20 % Rabatt !**

Gönnen Sie Ihrem Bett  
die Reinigungskur!  
Für erholsamen Schlaf  
in frischen Federbetten.



Ihr Betteninspekteur.

**Betten BÖHM** G  
R E G E N S B U R G M  
B H

Steinweg 21 + 30 ☎ (09 41) 8 46 35 Betten-Boehm@gmx.de  
93059 Regensburg Fax (09 41) 8 37 72 www.betten-boehm.de

**Große  
Waschaktion**

**20% auf Waschpreise**

**10% auf Federn und Inlett**



Gardinen



Polstern



Sonnen-  
schutz



Peter  
**SCHMID**

Deutschlands traditionsreichster  
Raumausstatter seit 1755

Raumausstatter - Meisterbetrieb

Kirchplatz 7 | 93164 Laaber

Tel. (0 94 98) 90 20 44

E-Mail: peter@schmid-gardinen.de

www.gardinen-laaber.de

**Jutta Leitner**  
Heilpraktikerin

www.homoeopathie-in-nittendorf.de  
Glockenstraße 37 · 93152 Etterzhausen



- Klassische Homöopathie
- Rückentherapie, Wirbelsäulentherapie, Massagen
- Körper-Psychotherapie

Praxis für  
**klassische Homöopathie  
und Körpertherapie**

Ich freue mich auf Ihren Anruf! Telefon 09404 - 6330

**Immobilien H. Koller seit 1983**

**Ihr Partner beim Immobilienverkauf**

Wir verkaufen professionell Ihr Haus, Grundstück, ETW .....  
Für den Verkäufer übernehmen wir die komplette Verkaufs-  
abwicklung bis zum Notartermin und das seit 30 Jahren.  
Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns in unserem Büro.

**X Vilsgrasse 12  
93183 Kallmünz**

**Tel. (0 94 73) 86 78  
www.immobilien-koller.de**

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** G M B H

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

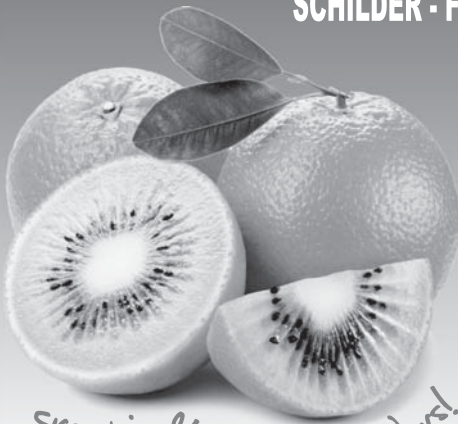
Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de



**SCHILDER · FAHRZEUGBESCHRIFTUNGEN · DRUCKSACHEN · LICHTWERBUNG**

**WERBEARTIKEL · WERBETECHNIK · INTERNETSEITEN**

**T-SHIRT SHOP · MEDIENGESTALTUNG**



**crea projekt**

Ihre kreativ-Agentur im Labertal

Rosenweg 9 - 93164 Laaber

Telefon 0 94 98 / 90 23 94 - Fax 0 94 98 / 90 23 61 - info@crea-projekt.de

www.crea-projekt.de

**Kälte- und Klimatechnik**  
**Martin Ferstl**  
Kälte- und Elektro-Meisterbetrieb



- \* Kühlanlagen
- \* Klimatechnik
- \* Kühlzellen/Kühlmöbel
- \* Wärmerückgewinnung
- \* Elektrotechnik
- \* Sonnenstrom/Photo-voltaikanlagen

Seibertshofen 2  
92331 Lupburg

Telefon (09492) 7360  
Telefax (09492)9079330

**Naturkosmetik**  
**Am Haslach**

Naturkosmetik Am Haslach  
Sybille Heppert-Eckert  
Dr.Hauschka Naturkosmetikerin

Am Haslach 8, 93180 Deuerling  
TEL: 09498 / 2770  
Mobil: 0172 / 8942141

E-Mail: sybille.eckert@googlemail.com

Behandlungstermine und Verkauf von  
Dr.Hauschka Produkten nach Vereinbarung



Freue mich auf Ihren Besuch



# GSCHWENDNER & TRETTER ELEKTRO TECHNIK GMBH

Rachelstraße 1, 93180 Deuerling, Tel. 09498/1350, 2906, Fax 09498/2926

- Ingenieurbüro
- Planung und Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen
- Verkauf von Elektrogeräten und Reparaturen
- Blitzschutz
- Antennenanlagen
- Schwachstromanlagen
- Kommunikationstechnik
- Energieberatung



Hilfe und Rat im Trauerfall



## Bestattungen Nutz

Bestattermeister Michael Nutz

Paintener Weg 6  
93155 Hemau  
Telefon: 0 94 91 | 476  
[www.bestattungen-nutz.de](http://www.bestattungen-nutz.de)

- ♦ Erd-, Natur-, See- und Feuerbestattungen
- ♦ Überführungen ♦ Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht telefonisch erreichbar. Wir beraten Sie auch zuhause.



## H. Ehringer

Am Haslach 29  
93180 Deuerling  
Am Haslach 29  
Tel: 09498 - 1446  
Fax: 09498 - 2815



e-mail: [helmut@ehringer.de](mailto:helmut@ehringer.de)

## Vereinsbedarf Stickerei

Pokale in großer Auswahl  
T-Shirt, Sweat-Shirt, Polo-Shirt  
bedruckt-beflockt-bestickt  
Schützenscheiben  
Ideen in Zinn  
Gravur-Service

G  
e  
s  
c  
h  
e  
n  
k  
e

**2 Millionen geben nicht ab...  
...und verschenken durchschnittlich 800 €**

Gemäß Recherchen der Zeitschrift Finanztest der Stiftung Warentest  
(02/2012) beträgt die durchschnittliche Erstattung 800 €

**Frist zur Abgabe der  
Einkommensteuererklärung 2012  
endet am 31. Mai 2013**

Wir können die Frist bei  
einer Mitgliedschaft verlängern

## **STEUERERKLÄRUNG**

### **KEIN PROBLEM**

Wir wissen, dass jede Steuererklärung einzigartig  
Ist und eine individuelle Beratung verdient.

**Wir beraten Sie und fertigen Ihre Steuererklärung.**  
Dies erfolgt im Rahmen einer Mitgliedschaft ausschließlich  
bei Einkünften aus nichtselbständiger Tätigkeit.

#### **Wer muss oder kann eine Erklärung abgeben?**

Zur Abgabe ist verpflichtet wer, Renteneinkünfte bezieht,  
Lohnersatzleistungen, wie Arbeitslosengeld I, Krankengeld,  
Kurzarbeitergeld, Mutterschaftsgeld oder Insolvenzgeld,  
aber auch Elterngeld oder Aufstockungsbeträge zur Altersteilzeit  
von über 410 € im Jahr neben Gehalt bzw. Lohn erhalten hat.



Altbayerischer  
Lohnsteuerhilfeverein e.V.  
Beratungsstellenleiterin

Ines Riemann  
Waldblick 3  
93164 Polzhausen

Tel: 09498/9072701  
www.riemann.altbayerischer.de

Ihr kompetenter Partner für Wasser-Wärme-Luft



**Rudolf Scheid Heizungsbau GmbH**

- Heizungsbau
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst

Auweg 2  
93164 Brunn

Tel. 09498 / 1063  
Fax: 09498 / 2842

E-Mail: heizung-scheid@t-online.de

# Haustechnik ist unser Handwerk

Öl- und Gaspreise steigen unaufhaltsam und die Spitze ist noch nicht erreicht. Machen Sie sich ein Stück **unabhängiger**. Mit unserer langjährigen Erfahrung im praktischen Umgang mit konventionellen wie auch alternativen Energien **beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich**, wie Sie den Kosten entgegenwirken können. Dabei berücksichtigen wir in Ihrem Sinn die Kosten-Nutzen-Effizienz. Denn nicht alles, was machbar scheint, ist auch immer sinnvoll. **Rufen Sie uns an!**



**Jetzt auch Energiepass und Energieberatung!**

Franz & Jürgen Waldhier, Wiesenweg 4+6, 93164 Polzhausen

Telefon: 09498 1082, Fax: 09498 904336, E-Mail: info@waldhier.com, Internet: www.waldhier.com

# Waldhier

Ihr Fachbetrieb für effiziente Energieausbeute

- Holz-Pellets-Hackschnitzelanlagen
- Solartechnik
- Wärmepumpen
- Lüftung, Sanitär, Gas
- Installations- und Heizungsbau
- Zentralstaubsauger
- Bauspenglerei
- Energieberater (HWK)



Fachbetrieb  
der  
SHK-Innung



**Heizung** **Sanitär** **Elektro**

# Wärmetechnik Wagner



Fachbetrieb  
der  
Elektroinnung

Meisterbetrieb

Öl und Gasfeuerung Solar und Brennwerttechnik Heizkesseltausch Holz Pellets Hackschnitzel

Badrenovierung Wasseraufbereitung Modernisierung

Elektroinstallation Elektro- und Hausgeräte-Reparatur Photovoltaik E-Check

sowie

Montage - Wartung - Kundendienst  
aller Fabrikate

## Notdienst

Heizung/Sanitär

0171/9910333

Elektro

0160/3090127



Rieder Str. 4  
93164 Laaber-Endorf

Tel. 09498 / 3312

Fax: 09498 / 8366

Email: wagner@waewa.de

[www.waewa.de](http://www.waewa.de)

# GAUL Malerbetrieb



93161 Eilsbrunn  
Röhrl-Bräu-Straße 5  
Telefon 0 94 04/83 84  
Telefax 0 94 04/51 26  
info@gaul-malerbetrieb.de  
www.gaul-malerbetrieb.de

Meisterhafte Ausführung  
sämtlicher Malerarbeiten  
Dekorative Maltechniken  
Gerüstbau  
Vollwärmeschutz  
Fassadenanstrich



## JÜRGEN SCHÖNHÄRL

Staatlich gepr. Steintechniker  
Steinmetz- u. Bildhauermeister

Familienbetrieb  
seit 1948

Grabdenkmäler, Bildhauerarbeiten, Innen-  
einrichtungen, Skulpturen für Haus &  
Garten aus Naturstein u. Bronze

Klosterstraße 1, 93188 Pielenhofen  
Tel. 09409 330, Fax 09409 2639

Mobil 0171 2858215

info@stein-schoenhaerl.de

[www.stein-schoenhaerl.de](http://www.stein-schoenhaerl.de)



Eigene  
Produktion



## Ihr WOLF neues ZUHAUSE innovativ - leistungsstark!

11 Millionen Mieterhaushalte wünschen sich Ihre eigenen 4  
Wände aber die wenigsten wissen wie. Wir beraten-planen-  
finanzieren-produzieren-realisieren für SIE!

Vereinbaren Sie schon heute Ihren Termin  
bei uns in 93182 Heitzenhofen,  
Am Hammerberg 5  
ute.paker@wolfsystem.de  
[www.wolfhaus-paker.de](http://www.wolfhaus-paker.de)



1 Fahrt für die ganze Familie in unser  
WOLF Bauherrenstudios sowie ein  
Gourmet-Essen für 2 Personen in der  
Schlosswirtschaft Heitzenhofen  
bei Bestellung eines Wolf Hauses.

# Gärtnerei Nett

*Qualität vom Fachmann,  
die viel länger Freude macht!*

Jetzt bei uns:

Alles für Garten, Schalen und Tröge  
in Gärtnerqualität

Ein besonderes Highlight für die fantasievolle Küche:  
Kräuter und Gewürze  
Erlesenes von der marokkanischen bis zur roten Pfefferminze!

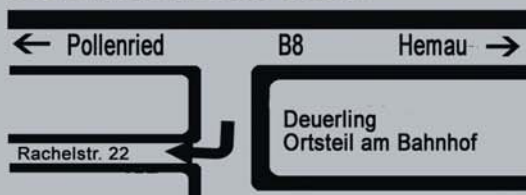
**Große Auswahl an  
Balkon-, Beet- und  
Grabpflanzen.  
Reiches Sortiment an  
Gemüsejungpflanzen.**



**Schenken Sie Frühlings-Sonne:**

Wir binden wunderschöne Frühlingssträuße  
ganz individuell nach Ihren Wünschen.

So finden Sie uns:



Wir sind auch Sonntags für Sie da von:

Rachelstr. 22

93180 Deuring

(Ortsteil am Bahnhof)

09498-8821

**Öffnungszeiten:**

Mo - Fr: 8:00 - 18:00 Uhr

Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

**10:00 - 12:00 Uhr**

# Handwerk ist unsere Leidenschaft

Wir legen ganz besonderen Wert auf die Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter für Heizung, Lüftung, Klima und Sanitär. Dabei behalten wir Neuentwicklungen auf allen Gebieten der Energieeffizienz stets in unserem Fokus. Falls auch Sie das Gefühl

haben, zu sehr von Ihren Energiekosten aufgefressen zu werden, beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich über sinnvolle Energie-Einsparungsmöglichkeiten. Denn oft sind es schon Kleinigkeiten, die große Wirkung zeigen. **Dabei behalten wir stets**

Gebäudetechnik  
 **Wild** GmbH

Projektierung und Ausführung von  
 Heizung, Lüftung und Sanitär

den Kosten-Nutzen-Effekt im Auge. Denn wir möchten dass Sie wirklich sparen ohne auf das falsche Potential zu setzen. Dabei sind wir zu jeder Zeit für Sie da!

Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen!  
**Gebäudetechnik Wild GmbH**  
 Schloßstraße 15 · 93164 Laaber-Bergstetten  
 Telefon: 09498 90083 · Telefax: 09498 90085

Wir beraten Sie kostenlos,  
 ausführlich und kompetent in allen  
 Fragen der Energieeffizienz.  
 Rufen Sie uns an! 09498 90083



**HEIZÖL bleibt ein verlässlicher  
 Wärmeenergieträger.**

**Nach neuesten seriösen Prognosen,  
 wird Heizöl in den kommenden  
 Jahren eher billiger als teurer!**

Weiterhin viel Freude an Ihrer Ölheizung!

Ihr  
 Wärmelieferant!

**HEIZÖL**

92363 Breitenbrunn

Marktplatz 8

Tel. 0 94 95 / 8 04

**ferstl**

**W** **ERWIN**  
**WEIGERT**  
 Spenglerei & Sanitär Meisterbetrieb

Unser Meisterbetrieb  
 berät Sie kompetent und umfassend.  
 Sie erhalten von uns  
 "das Produkt" bis zur fachgerechten Montage



*Alles aus einer Hand!*

- ◆ Spenglerei
- ◆ Sanitäre Anlagen
- ◆ Metallbedachungen
- ◆ Wasser- und Abwasser-  
 installation
- ◆ Öfen (Kaminöfen,  
 Küchenherde)
- ◆ Tiefbauartikel
- ◆ Rohrreinigung

Hochstraße 29a - 93164 Laaber/Großbetzenberg  
 Tel.: 0 94 98/26 32 - Fax: 90 56 91

*Natürlich Wild*

Kosmetik & mehr

Gesichtspflege, Fußpflege, Maniküre u.v.m.

Schule f. geistiges Heilen

Feng Shui, energ. Behandlungen, Klangmassage, Engel-Arbeit,  
 Einzel-Coaching, Einzel-Seminare, Heilmeditation u.v.m.

**Natürlich Wild**

[www.natuerlichwild.de](http://www.natuerlichwild.de)

Kreuzweg 6 - 93164 Frauenberg

Tel. 09498—902390 Email [natuerlichwild@web.de](mailto:natuerlichwild@web.de)

**DECHANT**

· F R I S E U R E ·

**Öffnungszeiten:**

Mo 10.00 – 17 Uhr; Di 8 – 19 Uhr, Mi 8 – 17 Uhr,  
 Do 12 – 20 Uhr, Fr 8 – 18 Uhr u. Sa 8 – 12 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung!

Am Buchenberg 4 a  
 93182 Hochdorf

Telefon: 0 94 73 – 95 15 99



**KOSMETIKSTUDIO  
UND  
NAGELDESIGN**

Bettina Eichenseer

Termine nach Vereinbarung



Kieferstr. 6a ☎ 0 94 98 / 90 50 83  
93164 Laaber/Ried Mobil: 0170 / 77 82 92 3



Ihr Friseurmeisterbetrieb

**Michaela Hieninger**

Tel. 09409/869036

Schulstraße 8 • 93188 Pielenhofen



**Der schnellste Weg zu Ihrer Beratung**

Wenn es um Versicherungen und Vorsorge geht, benötigt man einen Partner, der vor Ort ist, wenn man ihn braucht. Uns finden Sie gleich in Ihrer Nähe. Wir beraten Sie gewissenhaft und entwickeln flexible Lösungen, die auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Kompetent und mit einem beispielhaften Service. *Zurich HelpPoint*. Weil Sie uns wichtig sind.

**gabler allfinanz gmbh**

Roter Bügel 1  
93155 Hohenschambach  
**Telefon 09491 95225-0**  
Fax 09491 95225-50  
mail@gabler-allfinanz.de  
www.gabler-allfinanz.de



**Beauty**  
and  
**Lifestyle**

Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Gesichtspflege
  - Hals und Dekolletépflege
  - Jugendpflege (Akne)
  - Herrenkosmetik
  - Ampullen
  - Masken
  - Beutypearls
  - Anticellulite
  - Augenbrauenfärben
  - Wimpernfärben
  - Augenbrauenkorrektur
  - Wimpernwelle
  - Enthaarung mit orientalischer Zuckerpaste
  - Visagistik und Style
  - Spezialschminktermine
  - Fußpflege
  - Massage
- Überzeugen Sie sich selbst von unserem umfangreichen Angebot und vereinbaren Sie noch heute einen Termin. Wir werden Ihr Leben verändern.



**Beauty and Lifestyle Germany**

Inh. Helga Breindl  
Ludwig-Thoma-Straße 13  
93152 Nittendorf  
info@beauty-lifestyle-germany.de  
www.beauty-lifestyle-germany.de

Tel. 09404-2312  
Fax 09404-6410971

**elektro  
KELLNER**

Elektro-Installation  
Kundendienst  
Reparaturen  
Elektro-Hausgeräte  
Beschattungssteuerung  
Antennen  
E-Check

**Reinhold Kellner**  
Elektroinstallateurmeister  
Meisterbetrieb in der Innung

93152 Schönhofen  
Nittendorfer Str. 29a  
Fon+Fax 09404 - 4854  
Mobil 0172 - 7808698



Sonnenweg 15  
93164 Laaber / Regensburg  
Tel. 0 94 98 / 90 66 57  
www.klavier-endriss.de

**KLAVIER ENDRISS**  
Meisterbetrieb

Verkauf Beratung Stimmen  
Reparieren Transporte

E-Pianos  
Klaviere  
Flügel

# EIGENSTROM

STROM WIRD JETZT ZU HAUSE GEMACHT



## UNABHÄNGIGKEIT RUND UM DIE UHR

Mit Solarstromsystemen von SolarWorld und einer Batterie werden Strompreiserhöhungen zur Nebensache. Das neue Batteriesystem SunPac 2.0 speichert Solarstrom und Sie können ihn nutzen, wann Sie ihn brauchen. So beziehen Sie weniger Strom vom Stromversorger und senken Ihre Stromrechnung. Wer jetzt eine Anlage installiert, sichert sich den aktuellen Einspeisetarif für die nächsten 20 Jahre. Die Batterie kann später integriert werden. **Fragen Sie nach unseren Battery-Ready-Systemen!** SunPac 2.0 verfügbar ab August 2013

*Maximale Flexibilität durch Battery-Ready-Solarstromsysteme*

 [WWW.SOLARWORLD.DE/SUNPAC](http://WWW.SOLARWORLD.DE/SUNPAC)

Ihr zertifizierter SolarWorld-Fachpartner in Ihrer Nähe:



Elektronunternehmen Hermann Mayer

Am Vogelherd 10 • 93164 Laaber-Polzhausen

Tel.: 09498-2558 • [service@hermann-mayer-elektro.de](mailto:service@hermann-mayer-elektro.de)



**Mit uns wird Sonne Strom.**

# Malerbetrieb Gleisl

Ausführungen sämtlicher  
Malerarbeiten wie z.B.

- moderne Wischtechniken
- Vollwärmeschutz
- Rustikalputze
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Lackierarbeiten
- Holzanstriche



Josef Gleisl, Reiserweg 20, 93164 Laaber/Hinterzhof

Telefon: 0 94 98 / 81 15, Mobil: 01 71 / 2 88 64 08  
email: gleisl\_malerfachbetrieb@web.de

# schnell ~ zuverlässig ~ kompetent IHR MEISTERBETRIEB

Seit 1996



## Wer macht...

Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts-Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!



## Wer hat...

LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.



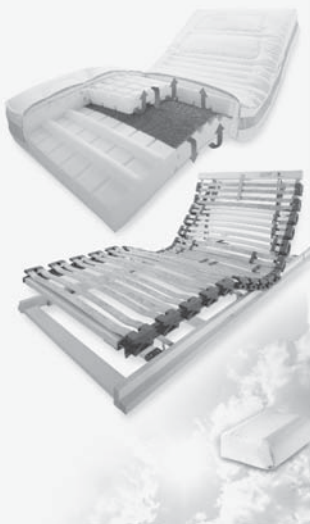
## Wer bringt...

Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!



# SAT-TV VOGEL

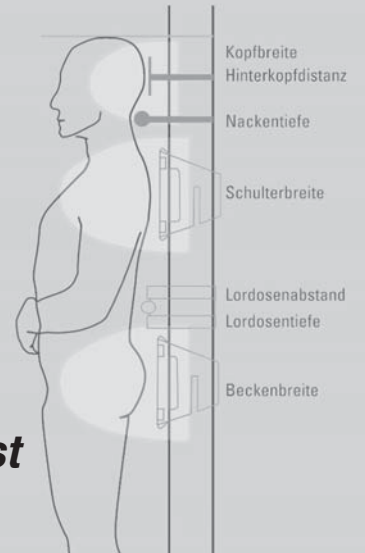
93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: sat-tv-voegel@t-online.de



Die Marke für erholsamen Schlaf



**Exklusiv in Regensburg bei  
Betten Böhm GmbH  
Steinweg 21 + 30  
Ihr Matratzen- u. Bettenspezialist  
mit Schlafberater**



 **JÜRGEN DORFNER**  
DER **FLIESENPROFI**

**Fliesen · Platten · Mosaik**  
Nordgastr. 25, 93164 Laaber/Kronbügl,  
Tel. + Fax 09498/2736, Mobil 0170/4125163

**Friseurladen**  
Brunn, Kühsee 10  
Ursula Bernhardt  
Termine nach Vereinbarung!  
Tel.: 09498/904650



**WENDL-BÖHM**  
Meisterbetrieb  
Inh. B. Böhm

## *Der Sommer kommt...*

*...pflanzen Sie ihn jetzt in seiner ganzen Blütenpracht!*

Eine bunte Vielfalt an verschiedenen Pflanzen  
für Garten, Terrasse, Balkon  
und Friedhof warten auf Sie.

Mit unserem fachlichen Wissen  
stehen wir Ihnen gerne mit Rat & Tat zur Seite  
und bepflanzen Blumenkästen  
nach *IHREN* Wünschen.

Sie finden uns:

Am Schloßberg 1  
gegenüber Autohaus Schneeberger  
93164 Laaber  
Tel.: 09498 / 2968

Öffnungszeiten:

täglich von 08<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>  
& 14<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Mittwoch u. Samstag  
08<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr

---

## GUTSCHEIN

\_\_\_\_\_  
Name

# 10 %

\_\_\_\_\_  
Straße, Hausnummer

auf Saisonpflanzen ab einem Einkaufswert von 20€.  
Nicht mit anderen Rabattaktionen  
kombinierbar!

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort

gültig bis 25. Mai 2013